



Upgrade · The Home Creator Way

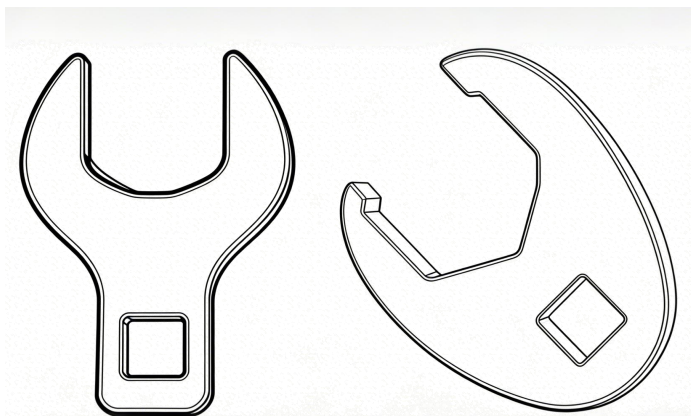
CROWFOOT WRENCH SET

MODEL: XMNJBS0014G、XMNJBS0014Y、XMNJBS0030AT

XMNJBS0022AT、XMYJBS0020、XMYJBS0021

MODEL: XMNJBS0014G、 XMNJBS0014Y、 XMNJBS0030AT

XMNJBS0022AT、 XMYJBS0020、 XMYJBS0021



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

Part 1: Warnings and Safety Precautions

⚠ IMPORTANT SAFETY WARNINGS-READ CAREFULLY BEFORE USE:

1. Risk of Tool Slippage: This product is designed for use in narrow spaces. Operating at an unfavorable angle may occur due to space constraints. Ensure the wrench claw is fully engaged with the fastener before applying force to prevent slippage causing hand injury.
2. Risk of Pinching: The claw wrench may slip suddenly during operation. NEVER place your fingers between the wrench claw and the workpiece. Keep your hands on the handle, away from the working point.
3. Risk of Overloading: NEVER add pipe extensions to increase leverage or strike the wrench with a hammer. Claw wrenches are designed for manual operation. Overloading can cause tool breakage or fastener damage.
4. Size Matching: Always select a claw wrench that precisely matches the size of the fastener. Incorrect sizing can cause claw slippage, workpiece damage, or tool deformation.
5. Wear Inspection: Before each use, inspect the claws for wear, deformation, or cracks. NEVER use damaged tools; replace them immediately.
6. Keep Away from Children: This product is NOT a toy. Store in a location inaccessible to children. Minors must be supervised by an adult when using this product.
7. Electrical Work Risk: When operating near live electrical equipment, ensure the power is disconnected. This product is NOT an insulated tool; contact with live parts may cause electric shock.
8. Compliance Statement: This product complies with the EU General Product Safety Directive and relevant UK regulations. Read and understand all instructions before use.

Safety Precautions

I. Pre-Use Inspection

1. Tool Inspection:

Inspect the claws for wear, chipping, cracks, or deformation. Stop using immediately if any damage is found.

Check the handle for looseness or bending; ensure the overall

structure is intact.

Check the tool surface for oil; clean if necessary to prevent slipping.

2.Fastener Inspection:

Check the nut/bolt to be removed for severe rust, deformation, or stripped threads.

For seized fasteners, apply penetrating lubricant first and allow time to penetrate before operating.

3.Work Environment Check:

Ensure the operating space is well-lit and visibility is clear.

Ensure the area is free of flammable or explosive materials (sparks may be generated during operation).

II. Environmental Conditions and Usage Limitations

1.Suitable Environment:

Temperature Range: -20°C to +50°C.

Humidity Range: ≤85% RH, non-condensing.

Environment: Dry indoor areas, or temporary outdoor use (rust prevention required).

2.Unsuitable Environment:

Do NOT use in flammable or explosive atmospheres.

Do NOT use for prolonged periods in strongly corrosive chemical environments.

Do NOT use underwater or in extremely humid conditions.

3.Storage Environment:

Store indoors in a dry, cool, ventilated place away from corrosive chemicals.

Before long-term storage, apply a thin coat of rust-preventive oil and store in the original case.

Storage Temperature: -20°C to +50°C.

III. Warranty and Maintenance Frequency

1.Product Warranty:

Main tool: Limited lifetime warranty under normal use (proof of purchase required).

Warranty Exclusions: Normal wear, damage caused by overloading, unauthorized modification, hammering, or using extension bars.

2.Maintenance After Each Use:

Remove oil, dust, and metal debris from the tool. Wipe clean with a dry cloth.

Inspect the claws for wear. Slight wear is acceptable; replace if severely worn.

3.Periodic Maintenance (Monthly or every 50 uses):

Apply a small amount of light machine oil to any moving parts (if applicable) for lubrication.

Check if the claw dimensions still meet standards; replace if deformed.

4.Long-Term Storage:

Clean thoroughly and apply a thin coat of rust-preventive oil.

Store in the original case or toolbox, avoiding impact with other tools.

IV. Correct Key Operating Procedures

1.Wrench Selection:

Select a claw wrench that precisely matches the fastener size.

The claws should fully engage the slots on the fastener or grip its outer edge.

2.Wrench Positioning:

Align the wrench claws with the fastener, ensuring full engagement.

In narrow spaces, you may use your fingers to push the wrench into place; confirm engagement before applying force.

3.Force Application Direction:

Always pull the wrench towards your body, never push it away.

If space prevents pulling, push steadily with the palm of your hand.

NEVER push with your fingers curled around the handle.

Apply smooth, steadily increasing force. Avoid sudden, jerky movements.

4.Tightening and Loosening:

Turn clockwise to tighten, counter-clockwise to loosen (for right-hand threads).

If abnormal resistance is encountered, stop immediately. Check for seizure, incorrect sizing, or reverse threads.

5.Removal Operation:

After completing the operation, carefully remove the wrench from the fastener to prevent sudden spring-back or injury.

V. Inherent Risk Prevention Measures

1.Prevent Slippage:

Keep the wrench claws and fastener clean and free of oil.

Before operation, confirm the claws are fully engaged with the fastener.

For damaged fasteners, use specialized tools (e.g., bolt extractors); do not force using a claw wrench.

2.Prevent Overload Breakage:

If you feel unusual resistance, stop immediately. Check for reverse threads, seizure, or binding.

NEVER use your body weight to apply impact force to the wrench.

NEVER use cheater bars or hammers to increase torque.

3.Prevent Pinching:

During operation, grip the handle and keep your hands away from the claw working area.

In narrow spaces, be aware of hand placement to avoid being pinched between the tool and workpiece.

4.Prevent Falling:

When working at heights, secure the tool with a lanyard to prevent it from falling and injuring others.

5.Prevent Electric Shock:

When working near electrical equipment, the power MUST be disconnected.

Part 2: Product Overview

1. Intended Use

This product is a claw type wrench (horned wrench) , specifically designed for tightening or loosening nuts and bolts in narrow spaces where ordinary wrenches cannot reach. Its unique claw structure can reach into recesses and engage with special slots on fasteners, enabling operation on fasteners in restricted positions. Suitable for:

Mechanical Repair: Fasteners in tight spaces inside automobile engines and transmissions.

Equipment Maintenance: Fasteners in restricted positions on industrial

equipment, molds, and fixtures.

Pipe Installation: Flange connections, pipe joints in confined spaces.

Bicycle Repair: Special fasteners like bottom brackets and headsets.

DIY Projects: Assembling and disassembling fasteners inside models and appliances.

This product is NOT suitable for:

Heavy-duty industrial disassembly/assembly requiring high torque.

Severely rusted or deformed fasteners.

Impact-type operations.

2. Product Use Environment and Users

Suitable Environment:

Machine shops, automotive repair facilities, equipment installation sites.

Home garages, DIY workshops.

Ambient temperature: -20°C to +50°C.

Intended Users:

Mechanical maintenance personnel, automotive technicians, installation workers with basic safety training.

DIY enthusiasts with practical skills (must read and understand this manual).

Unsuitable Users:

Persons without training or understanding of safe tool operation.

Minors using the product alone (requires adult supervision).

Individuals under the influence of alcohol, fatigue, or impaired mental state.

3. Storage Instructions

1.Clean: Remove oil and dust from tools after each use. Wipe with a dry cloth.

2.Rust Prevention: Before long-term storage, apply a thin coat of rust-preventive oil to all metal parts.

3.Organized Storage: Use the original case or toolbox for organized storage to prevent damage from impact.

4.Environmental Requirements: Store indoors with humidity <60%, free from corrosive gases.

5.Periodic Inspection: During long-term storage, inspect every 3 months and reapply rust-preventive oil.

Kit may include:

Model	Items
XMNJBS0014G	14-Piece Metric Set: 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm
XMNJBS0014Y	14-Piece Imperial Set: 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"
XMNJBS0030AT	13-Piece Imperial Set: 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 in 17-Piece Metric Set: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm
XMNJBS0022AT	8-Piece Imperial Set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 12-Piece Metric Set: 8mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 22mm 2-Piece: 2 Extension Bars
XYMJBS0020	8-Piece Imperial Set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 10-Piece Metric Set: 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 x Extension Bars (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XYMJBS0021	3/8" Drive Size (12-Piece): 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm and 19 mm 1/2" Drive Size (9-Piece): 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm and 32 mm

Part 3: Installation Instructions

This product is a ready-to-use manual tool set and requires no installation. It is ready for use directly from the case.

If used in combination (e.g., with an extension bar), ensure the connection is secure and follow the instructions in Part 4..

Part 4: Instructions for Use

1. Preparation

Select the appropriately sized claw wrench based on the size and type of fastener to be worked on.

Inspect the wrench claws to ensure they are undamaged, free from wear and cracks.

Clean oil and rust from the fastener surface; apply penetrating lubricant if necessary.

2. Positioning and Engagement

Align the wrench claws with the fastener, ensuring the claws are fully engaged in the fastener's slots or grip its outer edge.

In narrow spaces, you may use your fingers to gently push the wrench into place. Confirm full engagement.

3. Applying Force

Pulling Principle: Whenever possible, pull the wrench towards your body. Avoid pushing.

Smooth Force Application: Apply smooth, steadily increasing torque. Avoid sudden, jerky movements.

Direction Confirmation: Turn clockwise to tighten, counter-clockwise to loosen (for right-hand threads).

4. Handling Abnormal Situations

If abnormal resistance is encountered, stop immediately.

Check for reverse threads, seized fasteners, or incorrect wrench size.

If the fastener is seized, apply more penetrating lubricant, wait, and try again.

5. Post-Operation Care

Remove the wrench. Clean any oil or metal debris from its surface.

Inspect the claws for wear. Note any abnormalities.

Return to the original case for proper storage..

Part 5: Troubleshooting Guide

Problem	Possible Cause	Solution
Wrench slips, won't grip fastener	1. Wrench size too large. 2. Fastener head worn. 3. Wrench claws worn. 4. Excessive oil/grease.	1. Use correct size wrench. 2. Use other removal tools. 3. Replace wrench. 4. Clean surfaces.
Wrench claws deformed or broken	1. Overloading (cheater bar, hammer). 2. Material defect. 3. Used on overly hard material.	Stop using immediately, replace wrench. Review operating method, avoid overloading.
Wrench disengages from fastener during force application	1. Claws not fully engaged. 2. Incorrect force angle. 3. Fastener slots deformed.	1. Reposition, ensure full engagement. 2. Adjust force direction. 3. Consider alternative removal methods.
Wrench breaks	1. Overloading. 2. Tool had pre-existing crack. 3. Material defect.	Stop using immediately, replace tool. Review operating method.
Tool surface rusts	1. Humid storage environment. 2. Not cleaned after use.	1. Remove rust, apply oil. 2. Improve storage conditions.

Part 6: Frequently Asked Questions (FAQ)

1. What is the difference between a claw wrench and a regular wrench?

A claw wrench (horned wrench) features claw-like projections that can reach into recesses or engage with special slots on fasteners. It is designed for narrow spaces or special fastener positions where regular wrenches cannot be used. Regular wrenches are suitable for standard hex nuts/bolts in accessible positions.

2. How do I choose the correct size claw wrench?

Select the claw wrench based on the fastener's across-flats dimension or slot spacing. The claws should fully engage the fastener slots, neither too tight to jam nor too loose to slip. You can measure the fastener with calipers and refer to the product specification table.

3. Can I add a pipe extension to the wrench for more leverage?

Absolutely prohibited. Claw wrenches are designed for manual operation, and their strength does not account for extended leverage. Adding a pipe can cause the wrench to overload and break, resulting in serious injury. If more torque is needed, select a larger claw wrench or use a different tool.

4. Can I strike the claw wrench with a hammer?

Absolutely prohibited. Claw wrenches are hand tools. Striking them with a hammer can cause brittle fracture or claw deformation, sending fragments flying and causing injury. For impact operations, use specialized impact tools.

5. What should I do if the claws are worn? Can I still use it?

If wear is minor and does not affect function, it may still be usable. However, if wear causes the claws to become too large to grip fasteners securely, or if cracks or deformation appear, it **MUST** be replaced immediately. Using a worn wrench significantly increases the risk of slipping and hand injury.

6. How do I maintain my claw wrench to extend its life?

Clean oil and metal debris after each use.

Apply rust-preventive oil before long-term storage.

Avoid impact with hard objects that could deform the claws.

Regularly inspect the claw condition and address any issues promptly.

7. What should I do with a seized fastener?

First, apply penetrating lubricant (e.g., WD-40) and let it sit for 10-30 minutes.

Gently tap around the fastener to help the lubricant penetrate.

Slowly apply force with the claw wrench. If still unable to loosen, consider heating (be aware of fire hazards) or using other specialized tools.

NEVER use excessive force, as this can damage the wrench or fastener.

Appendix: Compliance Statement and Manufacturer Information

Declaration of Conformity: This product complies with the essential

requirements of relevant European and British regulations.

The design, manufacture, and testing of this product refer to the following standards:

ISO 9001:2015 "Quality management systems – Requirements"
(production quality control)

EU General Product Safety Directive 2001/95/EC

UK Consumer Rights Act 2015

GB/T 3390.1-2013 "Hand-operated socket wrenches – Driving squares
and square holes" (reference)



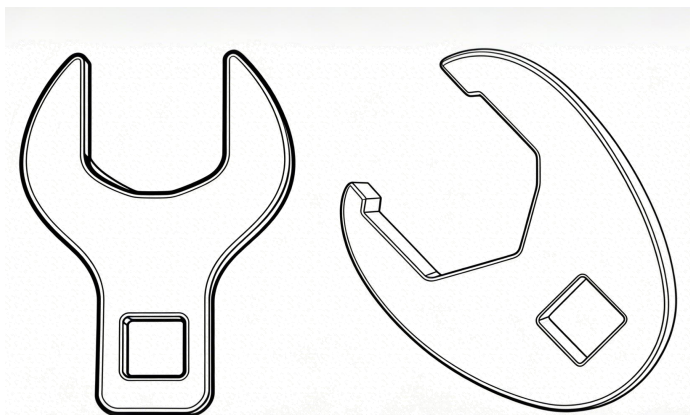


Upgrade · The Home Creator Way

KRÄHENFUß-SCHLÜSSELSATZ

**MODELL: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**

**MODELL: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

Teil 1: Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen

⚠ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN:

1. Abrutschgefahr: Dieses Produkt ist für den Einsatz in beengten Bereichen konzipiert. Aufgrund von Platzmangel kann es zu Arbeiten in einem ungünstigen Winkel kommen. Stellen Sie sicher, dass die Maulkralle des Schraubenschlüssels vollständig am Befestigungselement anliegt, bevor Sie Kraft anwenden, um ein Abrutschen und damit verbundene Handverletzungen zu vermeiden.
2. Einklemmgefahr: Der Klauenschlüssel kann während des Betriebs plötzlich abrutschen. Halten Sie Ihre Finger NIEMALS zwischen die Klauen des Schlüssels und das Werkstück. Halten Sie Ihre Hände am Griff, fern vom Werkstück.
3. Überlastungsgefahr: Verwenden Sie NIEMALS Rohrverlängerungen, um die Hebelwirkung zu erhöhen, und schlagen Sie NIEMALS mit einem Hammer auf den Schraubenschlüssel. Klauenschlüssel sind für die manuelle Bedienung ausgelegt. Überlastung kann zu Werkzeugbruch oder Beschädigung der Befestigungselemente führen.
4. Passende Größe: Wählen Sie immer einen Klauenschlüssel, der exakt zur Größe des Befestigungselements passt. Eine falsche Größe kann zum Abrutschen der Klauen, zu Beschädigungen am Werkstück oder zur Verformung des Werkzeugs führen.
5. Verschleißprüfung: Prüfen Sie die Krallen vor jedem Gebrauch auf Verschleiß, Verformungen oder Risse. Beschädigte Werkzeuge dürfen NIEMALS verwendet werden; ersetzen Sie sie sofort.
6. Von Kindern fernhalten: Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Minderjährige dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
7. Gefahren bei Arbeiten mit elektrischen Anlagen: Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie in der Nähe von unter Spannung stehenden elektrischen Anlagen arbeiten. Dieses Produkt ist kein isoliertes Werkzeug; der Kontakt mit unter Spannung stehenden Teilen kann einen Stromschlag verursachen.
8. Konformitätserklärung: Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit und den entsprechenden britischen

Vorschriften. Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen vor Gebrauch .

Sicherheitsvorkehrungen

I. Vorabprüfung

1. Werkzeugprüfung:

Prüfen Sie die Krallen auf Abnutzung, Absplitterungen, Risse oder Verformungen. Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

Prüfen Sie den Griff auf Lockerheit oder Verbiegung; vergewissern Sie sich, dass die Gesamtkonstruktion intakt ist.

Prüfen Sie die Werkzeugoberfläche auf Ölsuren; reinigen Sie sie gegebenenfalls, um ein Abrutschen zu verhindern.

2. Überprüfung der Befestigungselemente:

Prüfen Sie die zu entfernende Mutter/Schraube auf starken Rost, Verformungen oder beschädigte Gewindengänge.

Bei festsitzenden Befestigungselementen zuerst Kriechöl auftragen und einwirken lassen, bevor die Verbindung hergestellt wird.

3. Überprüfung des Arbeitsumfelds:

Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs und freie Sicht.

Stellen Sie sicher, dass sich im Arbeitsbereich keine brennbaren oder explosiven Stoffe befinden (während des Betriebs können Funken entstehen).

II. Umgebungsbedingungen und Nutzungsbeschränkungen

1. Geeignete Umgebung:

Temperaturbereich: - 2 0°C bis +50°C.

Luftfeuchtigkeitsbereich: ≤85% RH, nicht kondensierend.

Einsatzort: Trockene Innenräume oder vorübergehende Nutzung im Freien (Rostschutz erforderlich).

2. Ungeeignete Umgebung:

Nicht in entzündlichen oder explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.

Nicht über längere Zeiträume in stark korrosiven chemischen Umgebungen verwenden.

Nicht unter Wasser oder bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit

verwenden.

3. Lagerumgebung:

An einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort in Innenräumen und fern von ätzenden Chemikalien lagern.

Vor längerer Lagerung mit einer dünnen Schicht Rostschutzöl einreiben und im Originalbehälter aufbewahren.

Lagertemperatur: -20 °C bis +50 °C.

III. Garantie- und Wartungsintervalle

1. Produktgarantie:

Hauptmerkmal: Eingeschränkte lebenslange Garantie bei normalem Gebrauch (Kaufnachweis erforderlich).

Garantieausschlüsse: Normaler Verschleiß, Schäden durch Überlastung, nicht autorisierte Modifikation, Hämmern oder Verwendung von Verlängerungsstangen.

2. Wartung nach jedem Gebrauch:

Entfernen Sie Öl, Staub und Metallspäne vom Werkzeug. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber.

Prüfen Sie die Krallen auf Abnutzung. Leichte Abnutzung ist akzeptabel; bei starker Abnutzung sollten sie ausgetauscht werden.

3. Regelmäßige Wartung (monatlich oder alle 50 Anwendungen):

Bestreichen Sie gegebenenfalls bewegliche Teile mit einer kleinen Menge dünnflüssigem Maschinenöl, um diese zu schmieren.

Prüfen Sie, ob die Abmessungen der Klaue noch den Normen entsprechen; ersetzen Sie sie, falls sie verformt ist.

4. Langzeitlagerung:

Gründlich reinigen und mit einer dünnen Schicht Rostschutzöl einreiben.

Im Originaletui oder Werkzeugkasten aufbewahren und Zusammenstöße mit anderen Werkzeugen vermeiden.

IV. Korrekte Arbeitsabläufe

1. Auswahl des Schraubenschlüssels:

Wählen Sie einen Klauenschlüssel, der genau zur Größe des Befestigungselements passt.

Die Krallen sollten vollständig in die Schlitze des Befestigungselements eingreifen oder dessen Außenkante greifen.

2. Positionierung des Schraubenschlüssels:

Richten Sie die Klauen des Schraubenschlüssels am Befestigungselement aus und achten Sie auf vollständigen Eingriff. In engen Räumen können Sie den Schraubenschlüssel mit den Fingern in Position drücken; vergewissern Sie sich, dass er richtig sitzt, bevor Sie Kraft anwenden.

3. Richtung der Krafteinwirkung:

Ziehen Sie den Schraubenschlüssel immer zu Ihrem Körper hin, drücken Sie ihn niemals von sich weg.

Wenn der Platz das Ziehen verhindert, drücken Sie gleichmäßig mit der Handfläche. Drücken Sie NIEMALS mit um den Griff gekrümmten Fingern.

Üben Sie eine gleichmäßige, stetig zunehmende Kraft aus. Vermeiden Sie plötzliche, ruckartige Bewegungen.

4. Festziehen und Lösen:

Im Uhrzeigersinn drehen zum Festziehen, gegen den Uhrzeigersinn zum Lösen (bei Rechtsgewinden).

Bei ungewöhnlichem Widerstand sofort anhalten. Prüfen, ob es zu Blockierungen, falscher Größe oder umgekehrtem Gewinde kommt.

5. Ausbauvorgang:

Nach Abschluss der Arbeiten den Schraubenschlüssel vorsichtig vom Befestigungselement entfernen, um ein plötzliches Zurückschnellen oder Verletzungen zu vermeiden.

V. Maßnahmen zur Vermeidung inhärenter Risiken

1. Rutschen verhindern:

Halten Sie die Maulklauen des Schraubenschlüssels und die Befestigungselemente sauber und ölfrei.

Vor der Inbetriebnahme prüfen, ob die Klauen vollständig im Befestigungselement eingerastet sind.

Bei beschädigten Befestigungselementen Spezialwerkzeuge (z. B. Bolzenausdreher) verwenden; nicht mit einem Klauenschlüssel Gewalt anwenden.

2. Überlastungsschäden vermeiden:

Sollten Sie einen ungewöhnlichen Widerstand spüren, unterbrechen Sie die Arbeit sofort. Prüfen Sie auf umgekehrte Gewindegänge, Blockierungen oder Verklemmungen.

Verwenden Sie NIEMALS Ihr Körpergewicht, um Kraft auf den Schraubenschlüssel auszuüben.

Verwenden Sie NIEMALS Hebelstangen oder Hämmer, um das Drehmoment zu erhöhen.

3. Einklemmen verhindern:

Halten Sie während des Betriebs den Griff fest und achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht in den Arbeitsbereich der Klaue gelangen.

In engen Räumen ist auf die Handposition zu achten, um ein Einklemmen zwischen Werkzeug und Werkstück zu vermeiden.

4. Stürze verhindern:

Bei Arbeiten in der Höhe muss das Werkzeug mit einem Fangseil gesichert werden, um zu verhindern, dass es herunterfällt und andere verletzt.

5. Stromschlag verhindern:

Bei Arbeiten in der Nähe von elektrischen Anlagen muss die Stromzufuhr unbedingt unterbrochen werden.

Teil 2: Produktübersicht

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein Klauenschlüssel (auch Hornschlüssel genannt), der speziell zum Anziehen und Lösen von Muttern und Schrauben in engen Bereichen entwickelt wurde, die mit herkömmlichen Schraubenschlüsseln nicht erreichbar sind. Seine einzigartige Klauenstruktur ermöglicht das Erreichen von Vertiefungen und das Eingreifen in spezielle Schlitz an den Befestigungselementen, wodurch auch Arbeiten an schwer zugänglichen Stellen möglich sind. Geeignet für:

Mechanische Reparatur: Befestigungselemente in beengten Räumen innerhalb von Automotoren und Getrieben.

Gerätewartung: Befestigungselemente in eingeschränkten Positionen an Industrieanlagen, Formen und Vorrichtungen.

Rohrleitungsinstallation: Flanschverbindungen, Rohrverbindungen in beengten Räumen.

Fahrradreparatur: Spezielle Befestigungselemente wie Tretlager und Steuersätze.

Heimwerkerprojekte: Montage und Demontage von Befestigungselementen in Modellen und Geräten.

Dieses Produkt ist NICHT geeignet für:

Schwerlast-Industriedemontage/-montage, die ein hohes Drehmoment erfordert.

Stark verrostete oder verformte Befestigungselemente.

Operationen vom Typ Impact.

2. Produktnutzungsumgebung und Benutzer

Geeignete Umgebung:

Maschinenwerkstätten, Kfz-Reparaturwerkstätten, Anlagen zur Geräteinstallation.

Heimgaragen, Heimwerkerwerkstätten.

Umgebungstemperatur: -20°C bis +50°C.

Zielgruppe:

Mechanisches Wartungspersonal, Kfz-Techniker, Montagearbeiter mit grundlegender Sicherheitsausbildung.

Heimwerker mit praktischen Fähigkeiten (müssen diese Anleitung unbedingt lesen und verstehen).

Ungeeignete Benutzer:

Personen ohne Schulung oder Kenntnisse im sicheren Umgang mit Werkzeugen.

Minderjährige, die das Produkt alleine verwenden (erfordert Aufsicht durch Erwachsene).

Personen, die unter dem Einfluss von Alkohol, Müdigkeit oder einer beeinträchtigten geistigen Verfassung stehen.

3. Aufbewahrungshinweise

1. Reinigung: Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Öl und Staub von den Werkzeugen. Wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.

2. Rostschutz: Vor längerer Lagerung alle Metallteile mit einer dünnen Schicht Rostschutzöl einreiben.

3. Ordnungsgemäße Aufbewahrung: Verwenden Sie den Originalkoffer oder Werkzeugkasten zur geordneten Aufbewahrung, um Beschädigungen

durch Stöße zu vermeiden.

4. Umgebungsbedingungen: Lagerung in Innenräumen bei einer Luftfeuchtigkeit von <60% und frei von korrosiven Gasen.

5. Regelmäßige Inspektion: Bei Langzeitlagerung alle 3 Monate eine Inspektion durchführen und gegebenenfalls Rostschutzöl erneut auftragen.

Das Set kann Folgendes beinhalten:

Modell	Artikel
XMNJBS0014G	14-teiliger metrischer Satz: 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm
XMNJBS0014Y	14-teiliges Set in Zoll: 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"
XMNJBS0030AT	13-teiliges Zoll-Set: 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 Zoll 17-teiliger metrischer Satz: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm
XMNJBS0022AT	8 -teiliges Imperial-Set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 1 2 -teiliges metrisches Set: 8 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2-teilig: 2 Verlängerungsstangen
XYMJBS0020	8-teiliges Imperial-Set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 10-teiliges metrisches Set: 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 x Verlängerungsstangen (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XYMJBS0021	3/8"-Antriebsgröße (12-teilig): 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm und 19 mm 1/2"-Antriebsgröße (9-teilig): 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm und 32 mm

Teil 3: Installationsanleitung

Dieses Produkt ist ein sofort einsatzbereites manuelles Werkzeugset und erfordert keine Installation. Es kann direkt aus dem Koffer verwendet werden.

Bei Verwendung in Kombination (z. B. mit einer Verlängerungsleiste) ist auf eine sichere Verbindung zu achten und die Anweisungen in Teil 4 zu befolgen.

Teil 4: Gebrauchsanweisung

1. Vorbereitung

Wählen Sie den passenden Klauenschlüssel anhand der Größe und Art des zu bearbeitenden Befestigungselements.

Überprüfen Sie die Maulschlüsselklauen auf Beschädigungen, Verschleißspuren und Risse.

Reinigen Sie die Oberfläche des Befestigungselements von Öl und Rost; tragen Sie gegebenenfalls Kriechöl auf.

2. Positionierung und Engagement

Richten Sie die Klauen des Schraubenschlüssels am Befestigungselement aus und achten Sie darauf, dass die Klauen vollständig in die Schlitze des Befestigungselements einrasten oder dessen Außenkante greifen.

In engen Zwischenräumen können Sie den Schraubenschlüssel vorsichtig mit den Fingern in Position drücken. Vergewissern Sie sich, dass er vollständig eingerastet ist.

3. Kraft anwenden

Zugprinzip: Ziehen Sie den Schraubenschlüssel nach Möglichkeit zu Ihrem Körper hin. Vermeiden Sie Druck.

Gleichmäßige Kraftanwendung: Wenden Sie ein gleichmäßiges, stetig ansteigendes Drehmoment an. Vermeiden Sie plötzliche, ruckartige Bewegungen.

Drehrichtungshinweis: Im Uhrzeigersinn drehen zum Festziehen, gegen den Uhrzeigersinn zum Lösen (bei Rechtsgewinden).

4. Umgang mit Ausnahmesituationen

Bei Auftreten eines ungewöhnlichen Widerstands sofort abbrechen.

Prüfen Sie auf Linksgewinde, festsitzende Befestigungselemente oder falsche Schlüsselweite.

Wenn sich das Befestigungselement festsitzt, mehr Kriechöl auftragen, warten und es erneut versuchen.

5. Nachsorge nach der Operation

Den Schraubenschlüssel entfernen. Öl- und Metallspäne von seiner Oberfläche entfernen.

Untersuchen Sie die Krallen auf Abnutzungserscheinungen. Notieren Sie alle Auffälligkeiten.

Zur ordnungsgemäßen Aufbewahrung in die Originalverpackung zurückbringen.

Teil 5: Leitfaden zur Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Schraubenschlüssel rutscht ab und greift die Schraube nicht.	1. Der Schraubenschlüssel ist zu groß. 2. Der Schraubenkopf ist abgenutzt. 3. Die Klauen des Schraubenschlüssels sind abgenutzt. 4. Zu viel Öl/Fett.	1. Verwenden Sie einen passenden Schraubenschlüssel. 2. Verwenden Sie gegebenenfalls weitere Ausbauwerkzeuge. 3. Setzen Sie den Schraubenschlüssel wieder ein. 4. Reinigen Sie die Oberflächen.
Schraubenschlüsselklauen verformt oder	1. Überlastung (z. B. durch zu schweres Werkzeug wie einen Hammer). 2. Materialfehler.	Sofort nicht mehr verwenden, Schraubenschlüssel ersetzen. Bedienungsmethode überprüfen, Überlastung

gebrochen	3. Verwendung auf zu hartem Material.	vermeiden.
Der Schraubenschlüssel löst sich beim Kraftaufbringen vom Befestigungselement.	1. Klauen nicht vollständig eingerastet. 2. Falscher Krafteinwirkungswinkel. 3. Befestigungsschlitze verformt.	1. Neu positionieren und vollständigen Eingriff sicherstellen. 2. Kraftrichtung anpassen. 3. Alternative Entfernungsmethoden in Betracht ziehen.
Schraubenschlüssel bricht	1. Überlastung. 2. Das Werkzeug wies bereits einen Riss auf. 3. Materialfehler.	Die Verwendung sofort einstellen, Werkzeug ersetzen. Bedienungshinweise überprüfen.
Werkzeugoberflächenrost	1. Lagerung in feuchter Umgebung. 2. Nach Gebrauch nicht gereinigt.	1. Rost entfernen, Öl auftragen. 2. Lagerbedingungen verbessern.

Teil 6: Häufig gestellte Fragen (FAQ)

1. Worin besteht der Unterschied zwischen einem Klauenschlüssel und einem normalen Schraubenschlüssel?

Ein Klauenschlüssel (auch Hornschlüssel genannt) verfügt über klauenartige Vorsprünge, die in Vertiefungen greifen oder in spezielle Schlitze an Befestigungselementen eingreifen können. Er ist für enge Stellen oder spezielle Befestigungspositionen konzipiert, an denen herkömmliche Schraubenschlüssel nicht verwendet werden können.

Herkömmliche Schraubenschlüssel eignen sich für Standard-Sechskantmutter und -schrauben in zugänglichen Bereichen.

2. Wie wähle ich die richtige Größe für einen Klauenschlüssel aus?

Wählen Sie den passenden Klauenschlüssel anhand der Schlüsselweite oder des Schlitzabstands des Befestigungselements. Die Klauen müssen vollständig in die Schlitze des Befestigungselements eingreifen, dürfen aber weder zu fest sitzen, um ein Blockieren zu verhindern, noch zu locker,

um abzurutschen. Sie können das Befestigungselement mit einem Messschieber messen und die Produktspezifikationen in der Tabelle nachschlagen.

3. Kann ich eine Rohrverlängerung an den Schraubenschlüssel anbringen, um eine größere Hebelwirkung zu erzielen?

Absolut verboten. Klauenschlüssel sind für die manuelle Bedienung ausgelegt und ihre Festigkeit ist nicht für größere Hebelwirkungen ausgelegt. Das Anbringen eines Rohrs kann zu einer Überlastung und zum Bruch des Schlüssels führen, was schwere Verletzungen zur Folge haben kann. Wenn ein höheres Drehmoment benötigt wird, wählen Sie einen größeren Klauenschlüssel oder verwenden Sie ein anderes Werkzeug.

4. Kann ich den Klauenschlüssel mit einem Hammer schlagen?

Absolut verboten. Klauenschlüssel sind Handwerkzeuge. Das Schlagen mit einem Hammer kann zu Sprödbrüchen oder Verformungen der Klauen führen, wodurch Splitter umherfliegen und Verletzungen verursachen können. Verwenden Sie für Schlagarbeiten spezielle Schlagwerkzeuge.

5. Was soll ich tun, wenn die Krallen abgenutzt sind? Kann ich sie dann noch benutzen?

Bei geringem Verschleiß, der die Funktion nicht beeinträchtigt, kann der Schraubenschlüssel noch verwendet werden. Sind die Krallen jedoch durch den Verschleiß zu groß geworden, um Befestigungselemente sicher zu greifen, oder treten Risse oder Verformungen auf, muss er umgehend ersetzt werden. Die Verwendung eines abgenutzten Schraubenschlüssels erhöht das Risiko des Abrutschens und von Handverletzungen erheblich.

6. Wie kann ich meinen Klauenschlüssel pflegen, um seine Lebensdauer zu verlängern?

Nach jedem Gebrauch Öl und Metallspäne entfernen.

Vor längerer Lagerung Rostschutzöl auftragen.

Vermeiden Sie Stöße gegen harte Gegenstände, die die Krallen verformen könnten.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Krallen und beheben Sie etwaige Probleme umgehend.

7. Was soll ich bei einem festsitzenden Befestigungselement tun?

Zuerst ein Kriechöl (z. B. WD-40) auftragen und 10-30 Minuten einwirken

lassen.

Klopfen Sie vorsichtig um das Befestigungselement herum, damit das Schmiermittel besser eindringen kann.

Üben Sie mit dem Klauenschlüssel langsam Druck aus. Falls sich die Schraube immer noch nicht lösen lässt, erwägen Sie, die Schraube zu erhitzen (achten Sie auf Brandgefahr) oder andere Spezialwerkzeuge zu verwenden.

Wenden Sie NIEMALS übermäßige Kraft an, da dies den Schraubenschlüssel oder das Befestigungselement beschädigen kann.

Anhang: Konformitätserklärung und Herstellerinformationen

Konformitätserklärung: Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der einschlägigen europäischen und britischen Vorschriften.

Die Konstruktion, Herstellung und Prüfung dieses Produkts erfolgen gemäß den folgenden Normen:

ISO 9001:2015 „Qualitätsmanagementsysteme – Anforderungen“ (Produktionsqualitätskontrolle)

EU-Richtlinie 2001/95/EG zur allgemeinen Produktsicherheit

Britisches Verbraucherrechtgesetz 2015

GB/T 3390.1-2013 „Handbetriebene Steckschlüssel – Einschlagen von Vierkanten und Vierkantlöchern“ (Referenz)



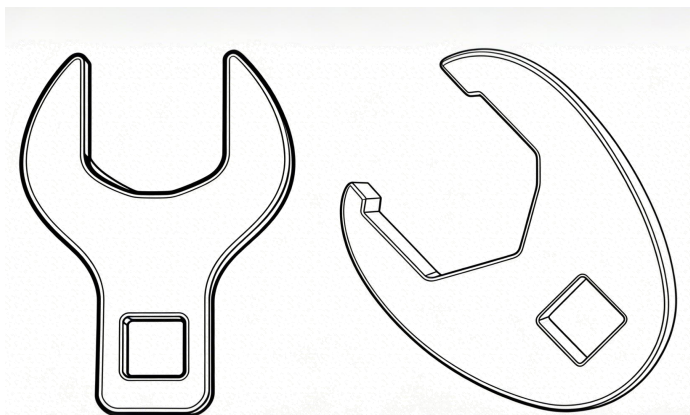


Upgrade · The Home Creator Way

JEU DE CLÉS À ŒIL

**MODÈLE : XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNBJS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**

**MODÈLE : XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNBJS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

Partie 1 : Avertissements et précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ - À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION :

1. Risque de glissement de l'outil : Ce produit est conçu pour une utilisation dans des espaces restreints. Le manque de place peut vous contraindre à travailler dans une position inconfortable. Avant d'appliquer une force, assurez-vous que la griffe de la clé est bien engagée dans la fixation afin d'éviter tout glissement et les risques de blessure à la main.
2. Risque de pincement : La clé à griffes peut glisser soudainement pendant son utilisation. Ne placez JAMAIS vos doigts entre la griffe de la clé et la pièce à travailler. Gardez vos mains sur la poignée, loin du point de travail.
3. Risque de surcharge : N'ajoutez JAMAIS de rallonges pour augmenter l'effet de levier et ne frappez JAMAIS la clé avec un marteau. Les clés à griffes sont conçues pour une utilisation manuelle. Une surcharge peut entraîner la casse de l'outil ou endommager la fixation.
4. Adaptation des dimensions : Choisissez toujours une clé à griffes dont la taille correspond exactement à celle de la fixation. Une taille incorrecte peut entraîner le glissement des griffes, l'endommagement de la pièce ou la déformation de l'outil.
5. Contrôle d'usure : Avant chaque utilisation, inspectez les griffes afin de déceler toute usure, déformation ou fissure. N'utilisez JAMAIS d'outils endommagés ; remplacez-les immédiatement.
6. Tenir hors de portée des enfants : ce produit n'est PAS un jouet. Conserver hors de portée des enfants. Les mineurs doivent être surveillés par un adulte lors de l'utilisation de ce produit.
7. Risques liés aux travaux électriques : Lorsque vous travaillez à proximité d'équipements électriques sous tension, assurez-vous que l'alimentation est coupée. Ce produit n'est PAS un outil isolé ; tout contact avec des pièces sous tension peut provoquer un choc électrique.
8. Déclaration de conformité : Ce produit est conforme à la directive européenne relative à la sécurité générale des produits et à la réglementation britannique en vigueur. Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant utilisation .

Mesures de sécurité

I. Inspection avant utilisation

1. Inspection des outils :

Vérifiez que les griffes ne présentent aucune usure, ébréchure, fissure ou déformation. Cessez immédiatement l'utilisation si vous constatez le moindre dommage.

Vérifiez que la poignée n'est pas desserrée ou tordue ; assurez-vous que la structure générale est intacte.

Vérifiez la présence d'huile sur la surface de l'outil ; nettoyez-la si nécessaire pour éviter tout glissement.

2. Inspection des fixations :

Vérifiez que l'écrou/le boulon à retirer ne présente pas de rouille importante, de déformation ou de filetage endommagé.

Pour les fixations grippées, appliquez d'abord un lubrifiant pénétrant et laissez-le agir avant toute intervention.

3. Vérification de l'environnement de travail :

Veillez à ce que l'espace de travail soit bien éclairé et que la visibilité soit dégagée.

Veillez à ce que la zone soit exempte de matériaux inflammables ou explosifs (des étincelles peuvent être générées pendant le fonctionnement).

II. Conditions environnementales et limitations d'utilisation

1. Environnement approprié :

Plage de température : -20 °C à +50 °C.

Plage d'humidité : ≤85 % HR, sans condensation.

Environnement : Zones intérieures sèches ou utilisation extérieure temporaire (protection antirouille requise).

2. Environnement inadapté :

NE PAS utiliser dans des atmosphères inflammables ou explosives.

NE PAS utiliser de façon prolongée dans des environnements chimiques fortement corrosifs.

Ne PAS utiliser sous l'eau ou dans des conditions d'humidité extrême.

3. Environnement de stockage :

À conserver à l'intérieur, dans un endroit sec, frais et ventilé, à l'abri

des produits chimiques corrosifs.

Avant un stockage de longue durée, appliquez une fine couche d'huile antirouille et rangez-le dans son étui d'origine.

Température de stockage : -20°C à +50°C.

III. Garantie et fréquence d'entretien

1. Garantie du produit :

Outil principal : Garantie à vie limitée en conditions normales d'utilisation (preuve d'achat requise).

Exclusions de garantie : Usure normale, dommages causés par une surcharge, une modification non autorisée, un martelage ou l'utilisation de rallonges.

2. Entretien après chaque utilisation :

Enlevez l'huile, la poussière et les débris métalliques de l'outil.

Essuyez-le avec un chiffon sec.

Vérifiez l'état des griffes. Une légère usure est acceptable ; remplacez-les si elles sont très usées.

3. Entretien périodique (mensuel ou toutes les 50 utilisations) :

Appliquez une petite quantité d'huile de machine légère sur toutes les pièces mobiles (le cas échéant) pour les lubrifier.

Vérifiez si les dimensions de la griffe sont toujours conformes aux normes ; remplacez-la si elle est déformée.

4. Stockage à long terme :

Nettoyez soigneusement et appliquez une fine couche d'huile antirouille.

Ranger dans l'étui ou la boîte à outils d'origine, en évitant les chocs avec d'autres outils.

IV. Procédures de fonctionnement clés correctes

1. Sélection de la clé :

Choisissez une clé à griffes dont la taille correspond précisément à celle de la fixation.

Les griffes doivent s'engager complètement dans les fentes de la fixation ou agripper son bord extérieur.

2. Positionnement de la clé :

Alignez les griffes de la clé avec la fixation, en veillant à un

engagement complet.

Dans les espaces restreints, vous pouvez utiliser vos doigts pour insérer la clé en place ; assurez-vous de son enclenchement avant d'appliquer une force.

3. Direction d'application de la force :

Tirez toujours la clé vers vous, ne la repoussez jamais.

Si l'espace vous empêche de tirer, poussez fermement avec la paume de la main. Ne poussez JAMAIS en enroulant vos doigts autour de la poignée.

Appliquez une force douce et croissante. Évitez les mouvements brusques et saccadés.

4. Serrage et desserrage :

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer (pour les filetages à droite).

En cas de résistance anormale, arrêtez immédiatement. Vérifiez s'il y a grippage, un dimensionnement incorrect ou un filetage inversé.

5. Opération de retrait :

Une fois l'opération terminée, retirez soigneusement la clé de la fixation afin d'éviter tout retour brusque ou toute blessure.

V. Mesures de prévention des risques inhérents

1. Empêcher le glissement :

Veillez à ce que les griffes de la clé et la fixation restent propres et exemptes d'huile.

Avant l'opération, vérifiez que les griffes sont bien engagées dans la fixation.

Pour les fixations endommagées, utilisez des outils spécialisés (par exemple, des extracteurs de boulons) ; ne forcez pas à l'aide d'une clé à griffes.

2. Prévenir les surcharges et les ruptures :

Si vous sentez une résistance anormale, arrêtez immédiatement. Vérifiez s'il y a un filetage inversé, un grippage ou un blocage.

N'utilisez JAMAIS votre poids corporel pour appliquer une force d'impact sur la clé.

N'utilisez JAMAIS de rallonges ou de marteaux pour augmenter le couple.

3. Prévenir les pincements :

Pendant l'utilisation, tenez fermement la poignée et gardez vos mains éloignées de la zone de travail de la griffe.

Dans les espaces restreints, faites attention au positionnement de vos mains pour éviter de vous faire pincer entre l'outil et la pièce à usiner.

4. Prévenir les chutes :

Lorsque vous travaillez en hauteur, attachez l'outil avec une longe pour éviter qu'il ne tombe et ne blesse autrui.

5. Prévenir les chocs électriques :

Lors de travaux à proximité d'équipements électriques, l'alimentation électrique DOIT être coupée.

Partie 2 : Présentation du produit

1. Usage prévu

Cette clé à griffes est spécialement conçue pour serrer ou desserrer les écrous et boulons dans les espaces restreints inaccessibles aux clés ordinaires. Sa structure unique en forme de griffes lui permet d'atteindre les cavités et de s'engager dans les encoches spéciales des fixations, facilitant ainsi leur utilisation dans des positions difficiles d'accès. Convient pour :

Réparation mécanique : Fixations dans les espaces restreints à l'intérieur des moteurs et des transmissions automobiles.

Entretien des équipements : Fixations en position restreinte sur les équipements industriels, les moules et les dispositifs de fixation.

Installation de tuyauterie : Raccordements à brides, joints de tuyauterie en espaces confinés.

Réparation de vélos : Fixations spéciales comme les boîtiers de pédalier et les jeux de direction.

Projets de bricolage : Montage et démontage des fixations à l'intérieur des maquettes et des appareils électroménagers.

Ce produit ne convient PAS aux personnes suivantes :

Opérations industrielles lourdes de démontage/assemblage nécessitant un couple élevé.

Fixations fortement rouillées ou déformées.

Opérations de type impact.

2. Environnement d'utilisation du produit et utilisateurs

Environnement approprié :

Ateliers d'usinage, centres de réparation automobile, sites d'installation d'équipements.

Garages à domicile, ateliers de bricolage.

Température ambiante : -20°C à +50°C.

Utilisateurs visés :

Personnel d'entretien mécanique, techniciens automobiles, installateurs ayant reçu une formation de base en sécurité.

Amateurs de bricolage possédant des compétences pratiques (doivent lire et comprendre ce manuel).

Utilisateurs inappropriés :

Personnes sans formation ni compréhension du fonctionnement sécuritaire des outils.

Les mineurs utilisant le produit seuls (nécessite la surveillance d'un adulte).

Les personnes sous l'influence de l'alcool, de la fatigue ou d'une altération de l'état mental.

3. Instructions de stockage

1. Nettoyage : Enlever l'huile et la poussière des outils après chaque utilisation. Essuyer avec un chiffon sec.

2. Prévention de la rouille : Avant un stockage de longue durée, appliquez une fine couche d'huile antirouille sur toutes les pièces métalliques.

3. Rangement organisé : Utilisez l'étui ou la boîte à outils d'origine pour un rangement organisé afin d'éviter les dommages dus aux chocs.

4. Exigences environnementales : Stocker à l'intérieur avec une humidité < 60 %, à l'abri des gaz corrosifs.

5. Inspection périodique : Lors d'un stockage à long terme, inspecter tous les 3 mois et réappliquer de l'huile antirouille.

Le kit peut comprendre :

Modèle	Articles
XMNBJ50014G	Jeu de 14 pièces métriques : 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm

XMNBJS0014Y	Ensemble de 14 pièces impériales : 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"
XMNJBS0030AT	Ensemble impérial de 13 pièces : 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 po Jeu de 17 pièces métriques : 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm
XMNJBS0022AT	Ensemble impérial de 8 pièces : 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" Ensemble métrique 1/2 pièces : 8 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 pièces : 2 barres d'extension
XMYJBS0020	Ensemble impérial de 8 pièces : 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" Ensemble métrique de 10 pièces : 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 x barres d'extension (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XMYJBS0021	Tailles d'entraînement 3/8" (12 pièces) : 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm et 19 mm Tailles d'entraînement 1/2" (9 pièces) : 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm et 32 mm

Partie 3 : Instructions d'installation

Ce produit est un coffret d'outils manuel prêt à l'emploi et ne nécessite aucune installation. Il est utilisable directement depuis son étui.

En cas d'utilisation combinée (par exemple avec une rallonge), assurez-vous que la connexion est sécurisée et suivez les instructions de la partie 4.

Partie 4 : Instructions d'utilisation

1. Préparation

Choisissez la clé à griffes de taille appropriée en fonction de la taille et du

type de fixation sur laquelle vous allez travailler.

Vérifiez que les griffes de la clé ne sont ni endommagées, ni usées, ni fissurées.

Nettoyer l'huile et la rouille de la surface de la fixation ; appliquer un lubrifiant pénétrant si nécessaire.

2. Positionnement et engagement

Alignez les griffes de la clé avec la fixation, en vous assurant qu'elles sont complètement engagées dans les fentes de la fixation ou qu'elles agrippent son bord extérieur.

Dans les espaces restreints, vous pouvez utiliser vos doigts pour insérer délicatement la clé. Vérifiez qu'elle est bien enclenchée.

3. Application de la force

Principe de traction : Dans la mesure du possible, tirez la clé vers vous. Évitez de pousser.

Application progressive de la force : Appliquez un couple régulier et croissant. Évitez les mouvements brusques et saccadés.

Confirmation du sens de rotation : Tournez dans le sens horaire pour serrer, dans le sens antihoraire pour desserrer (pour les filetages à droite).

4. Gestion des situations anormales

En cas de résistance anormale, arrêtez immédiatement.

Vérifiez que le filetage n'est pas inversé, que les fixations ne sont pas grippées et que la taille de la clé est correcte.

Si la fixation est grippée, appliquez davantage de lubrifiant pénétrant, attendez et réessayez.

5. Soins postopératoires

Retirez la clé. Nettoyez sa surface de toute trace d'huile ou de débris métalliques.

Examinez les griffes pour déceler toute usure. Notez toute anomalie.

Remettre dans son étui d'origine pour un rangement correct.

Partie 5 : Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La clé glisse, elle ne tient pas la fixation	1. Clé trop grande. 2. Tête de fixation usée. 3. Griffes de la clé usées. 4. Excès d'huile/de graisse.	1. Utilisez une clé de la bonne taille. 2. Utilisez d'autres outils de démontage. 3. Remettez la clé en place. 4. Nettoyez les surfaces.
Les griffes de la clé sont déformées ou cassées.	1. Surcharge (barre de renfort, marteau). 2. Défaut du matériau. 3. Utilisation sur un matériau trop dur.	Cessez immédiatement l'utilisation et remplacez la clé. Revoyez le mode d'emploi et évitez toute surcharge.
La clé se désengage de la fixation lors de l'application de la force.	1. Griffes non complètement engagées. 2. Angle de force incorrect. 3. Fentes de fixation déformées.	1. Repositionner et s'assurer d'un engagement complet. 2. Ajuster la direction de la force. 3. Envisager d'autres méthodes de retrait.
La clé se casse	1. Surcharge. 2. L'outil présentait une fissure préexistante. 3. Défaut du matériau.	Cessez immédiatement l'utilisation et remplacez l'outil. Revoyez le mode d'emploi.
La surface de l'outil rouille	1. Stocker dans un environnement humide. 2. Ne pas nettoyer après utilisation.	1. Enlever la rouille, appliquer de l'huile. 2. Améliorer les conditions de stockage.

Partie 6 : Foire aux questions (FAQ)

1. Quelle est la différence entre une clé à griffes et une clé ordinaire ?

Une clé à griffes (ou clé à cornes) possède des saillies en forme de griffes qui permettent d'atteindre les cavités ou de s'engager dans les encoches

spéciales des fixations. Elle est conçue pour les espaces restreints ou les positions de fixation particulières où les clés classiques ne peuvent être utilisées. Les clés classiques conviennent aux écrous et boulons hexagonaux standard lorsqu'ils sont accessibles.

2. Comment choisir la clé à griffes de la bonne taille ?

Choisissez la clé à griffes en fonction de la dimension entre les plats ou de l'écartement des fentes de la fixation. Les griffes doivent s'engager complètement dans les fentes, sans être trop serrées au risque de blocage ni trop lâches au risque de glissement. Vous pouvez mesurer la fixation à l'aide d'un pied à coulisse et vous référer au tableau des spécifications du produit.

3. Puis-je ajouter une rallonge de tuyau à la clé pour avoir plus de force ?

Interdit formellement. Les clés à griffes sont conçues pour une utilisation manuelle et leur résistance ne permet pas un effet de levier important. L'ajout d'un tuyau peut entraîner une surcharge et la rupture de la clé, causant des blessures graves. Si un couple plus important est nécessaire, choisissez une clé à griffes plus grande ou utilisez un autre outil.

4. Puis-je frapper la clé à griffes avec un marteau ?

Interdit formellement. Les clés à griffes sont des outils à main. Les frapper avec un marteau peut provoquer une fracture fragile ou une déformation des griffes, projetant des fragments et causant des blessures. Pour les travaux d'impact, utilisez des outils à percussion spécialisés.

5. Que dois-je faire si les griffes sont usées ? Puis-je encore l'utiliser ?

Si l'usure est mineure et n'affecte pas le fonctionnement, la clé peut encore être utilisée. Cependant, si l'usure rend les griffes trop larges pour une prise sûre des fixations, ou si des fissures ou des déformations apparaissent, elle DOIT être remplacée immédiatement. L'utilisation d'une clé usée augmente considérablement le risque de glissement et de blessure à la main.

6. Comment entretenir ma clé à griffes pour prolonger sa durée de vie ?

Nettoyer l'huile et les débris métalliques après chaque utilisation.

Appliquer une huile antirouille avant un stockage de longue durée.
Évitez les chocs avec des objets durs qui pourraient déformer les griffes.
Inspectez régulièrement l'état des griffes et traitez rapidement tout problème.

7. Que dois-je faire avec une fixation grippée ?

Commencez par appliquer un lubrifiant pénétrant (par exemple, du WD-40) et laissez agir pendant 10 à 30 minutes.

Tapotez doucement autour de la fixation pour faciliter la pénétration du lubrifiant.

Appliquez une force progressive avec la clé à griffes. Si vous ne parvenez toujours pas à desserrer, envisagez de chauffer (attention aux risques d'incendie) ou d'utiliser d'autres outils spécialisés.

N'utilisez JAMAIS une force excessive, car cela pourrait endommager la clé ou la fixation.

Annexe : Déclaration de conformité et informations du fabricant

Déclaration de conformité : Ce produit est conforme aux exigences essentielles des réglementations européennes et britanniques applicables. La conception, la fabrication et les essais de ce produit sont conformes aux normes suivantes :

ISO 9001:2015 « Systèmes de management de la qualité – Exigences »
(contrôle de la qualité de la production)

Directive européenne 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits

Loi britannique sur les droits des consommateurs de 2015

GB/T 3390.1-2013 « Clés à douille manuelles – Carrés d'entraînement et trous carrés » (référence)





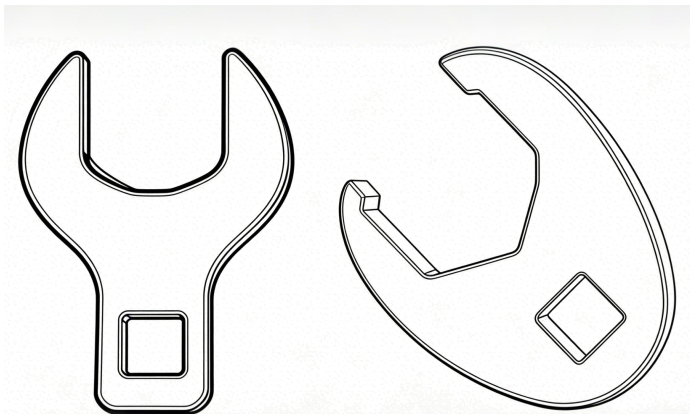
Upgrade · The Home Creator Way

RINGSLEUTELSET

MODEL: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT

XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021

**MODEL: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

Deel 1: Waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen

⚠ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN - LEES DEZE ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK:

1. Risico op wegglijden van het gereedschap: Dit product is ontworpen voor gebruik in krappe ruimtes. Door ruimtegebrek kan het voorkomen dat u onder een ongunstige hoek moet werken. Zorg ervoor dat de klauw van de sleutel volledig in de bevestiging grijpt voordat u kracht uitoefent om wegglijden en handletsel te voorkomen.
2. Risico op beknelling: De klauwsleutel kan tijdens het gebruik plotseling wegglijden. Plaats NOOIT uw vingers tussen de klauw van de sleutel en het werkstuk. Houd uw handen op de handgreep, uit de buurt van het werkpunt.
3. Risico op overbelasting: Voeg NOOIT verlengstukken toe om de hefboomwerking te vergroten en sla NOOIT met een hamer op de sleutel. Klauwsleutels zijn ontworpen voor handmatig gebruik. Overbelasting kan leiden tot breuk van het gereedschap of beschadiging van de bevestigingsmiddelen.
4. Maatvoering: Kies altijd een klauwsleutel die precies de juiste maat heeft voor de bevestiging. Een verkeerde maat kan leiden tot slippende klauwen, beschadiging van het werkstuk of vervorming van het gereedschap.
5. Slijtagecontrole: Controleer de klauwen vóór elk gebruik op slijtage, vervorming of scheuren. Gebruik NOOIT beschadigd gereedschap; vervang het onmiddellijk.
6. Buiten bereik van kinderen houden: Dit product is GEEN speelgoed. Bewaar het op een plaats waar kinderen er niet bij kunnen. Minderjarigen moeten onder toezicht van een volwassene staan bij het gebruik van dit product.
7. Risico's bij elektrisch werk: Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld wanneer u in de buurt van onder spanning staande elektrische apparatuur werkt. Dit product is GEEN geïsoleerd gereedschap; contact met onder spanning staande onderdelen kan een elektrische schok veroorzaken.
8. Conformiteitsverklaring: Dit product voldoet aan de algemene productveiligheidsrichtlijn van de EU en de relevante Britse regelgeving. Lees en begrijp alle instructies vóór gebruik .

Veiligheidsmaatregelen

I. Inspectie vóór gebruik

1. Gereedschapsinspectie:

Controleer de klauwen op slijtage, beschadigingen, scheuren of vervorming. Stop onmiddellijk met het gebruik als er schade wordt geconstateerd.

Controleer of het handvat los zit of verbogen is; zorg ervoor dat de algehele constructie intact is.

Controleer het oppervlak van het gereedschap op olie; maak het indien nodig schoon om uitglijden te voorkomen.

2. Inspectie van de bevestigingsmiddelen:

Controleer de te verwijderen moer/bout op ernstige roest, vervorming of beschadigde schroefdraad.

Bij vastzittende bouten of moeren, breng eerst een kruipolie aan en laat deze even intrekken voordat u verdergaat.

3. Controle van de werkomgeving:

Zorg ervoor dat de werkruimte goed verlicht is en dat het zicht vrij is.

Zorg ervoor dat het gebied vrij is van brandbare of explosieve materialen (er kunnen vonken ontstaan tijdens de werkzaamheden).

II. Omgevingsomstandigheden en gebruiksbeperingen

1. Geschikte omgeving:

Temperatuurbereik: -20 °C tot +50°C.

Vochtigheidsbereik: ≤85% RH, niet-condenserend.

Omgeving: Droge binnenruimtes of tijdelijk gebruik buitenshuis (roestpreventie vereist).

2. Ongeschikte omgeving:

Niet gebruiken in ontvlambare of explosieve omgevingen.

Niet gedurende langere perioden gebruiken in sterk corrosieve chemische omgevingen.

Niet gebruiken onder water of in extreem vochtige omstandigheden.

3. Opslagomgeving:

Bewaar het product binnenshuis op een droge, koele en geventileerde plaats, uit de buurt van bijtende chemicaliën.

Breng voor langdurige opslag een dunne laag roestwerende olie aan

en bewaar het product in de originele verpakking.

Opslagtemperatuur: -20°C tot +50°C.

III. Garantie en onderhoudsfrequentie

1. Productgarantie:

Hoofdgereedschap: Beperkte levenslange garantie bij normaal gebruik (aankoopbewijs vereist).

Garantie-uitsluitingen: Normale slijtage, schade veroorzaakt door overbelasting, ongeoorloofde aanpassingen, hameren of het gebruik van verlengstukken.

2. Onderhoud na elk gebruik:

Verwijder olie, stof en metaalresten van het gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek.

Controleer de klauwen op slijtage. Lichte slijtage is acceptabel; vervang ze indien ze ernstig versleten zijn.

3. Periodiek onderhoud (maandelijks of na elke 50 keer gebruik):

Breng een kleine hoeveelheid lichte machineolie aan op alle bewegende onderdelen (indien van toepassing) ter smering.

Controleer of de afmetingen van de klauw nog aan de normen voldoen; vervang deze indien vervormd.

4. Langdurige opslag:

Maak alles grondig schoon en breng een dunne laag roestwerende olie aan.

Bewaar het gereedschap in de originele koffer of gereedschapskist en voorkom stoten tegen ander gereedschap.

IV. Correcte kernwerkprocedures

1. Sleutelkeuze:

Kies een klauwsleutel die precies past bij de maat van de bout of moer.

De klauwen moeten volledig in de gleuven van de bevestiging grijpen of de buitenrand ervan vastpakken.

2. Positie van de sleutel:

Lijn de klauwen van de sleutel uit met de bevestiging en zorg voor volledige grip.

In krappe ruimtes kunt u uw vingers gebruiken om de sleutel op zijn plaats te duwen; controleer of de sleutel goed vastzit voordat u kracht uitoefent.

3. Richting van krachtoefening:

Trek de sleutel altijd naar je lichaam toe, duw hem nooit van je af. Als er te weinig ruimte is om te trekken, duw dan gestaag met de palm van je hand. Duw NOOIT met je vingers om het handvat gekruld.

Oefen een vloeiende, gestaag toenemende kracht uit. Vermijd plotselinge, schokkerige bewegingen.

4. Vast- en losmaken:

Draai met de klok mee om vast te draaien, tegen de klok in om los te draaien (voor rechtse schroefdraad).

Stop onmiddellijk als er abnormale weerstand optreedt. Controleer op vastlopen, verkeerde maatvoering of omgekeerde schroefdraad.

5. Verwijderingsoperatie:

Verwijder na afloop van de handeling de sleutel voorzichtig van de bevestiging om terugvering of letsel te voorkomen.

V. Maatregelen ter voorkoming van inherente risico's

1. Voorkom uitglijden:

Houd de klauwen van de sleutel en de bevestiging schoon en vrij van olie. Controleer vóór gebruik of de klauwen volledig in de bevestiging grijpen. Gebruik bij beschadigde bevestigingsmiddelen speciaal gereedschap (bijvoorbeeld boutverwijderaars); forceer niets met een klauwsleutel.

2. Voorkom breuk door overbelasting:

Als u ongebruikelijke weerstand voelt, stop dan onmiddellijk. Controleer op omgekeerde draden, vastlopen of blokkering.

Gebruik NOOIT je lichaamsgewicht om slagkracht op de sleutel uit te oefenen.

Gebruik NOOIT verlengstukken of hamers om het koppel te verhogen.

3. Voorkom beknelling:

Houd tijdens het gebruik de handgreep vast en houd uw handen uit de buurt van het werkgebied van de klauw.

In krappe ruimtes is het belangrijk om je handen goed te plaatsen om te

voorkomen dat ze bekneld raken tussen het gereedschap en het werkstuk.

4. Voorkom vallen:

Bij werkzaamheden op hoogte dient u het gereedschap met een veiligheidsslijn vast te zetten om te voorkomen dat het valt en anderen verwondt.

5. Voorkom elektrische schokken:

Bij werkzaamheden in de buurt van elektrische apparatuur MOET de stroom worden uitgeschakeld.

Deel 2: Productoverzicht

1. Beoogd gebruik

Dit product is een klauwsleutel (hoornsleutel), speciaal ontworpen voor het vast- of losdraaien van moeren en bouten in krappe ruimtes waar gewone sleutels niet bij kunnen. De unieke klauwconstructie kan in uitsparingen reiken en in speciale gleuven op bevestigingsmiddelen grijpen, waardoor het mogelijk is om aan bevestigingsmiddelen op moeilijk bereikbare plaatsen te werken. Geschikt voor:

Mechanische reparatie: Bevestigingsmiddelen in krappe ruimtes in automotoren en versnellingsbakken.

Onderhoud van apparatuur: Bevestigingsmiddelen op moeilijk bereikbare plaatsen op industriële apparatuur, mallen en hulpstukken.

Pijpinstallatie: Flensverbindingen, pijpverbindingen in krappe ruimtes.

Fietsreparatie: Speciale bevestigingsmaterialen zoals trapaslagers en balhoofdlagers.

Doe-het-zelfprojecten: Bevestigingsmiddelen in modellen en apparaten monteren en demonteren.

Dit product is NIET geschikt voor:

Zware industriële demontage/montage waarbij een hoog koppel vereist is.

Ernstig verroeste of vervormde bevestigingsmiddelen.

Impactoperaties.

2. Productgebruiksomgeving en gebruikers

Geschikte omgeving:

Machinewerkplaatsen, autoreparatiewerkplaatsen, locaties voor de installatie van apparatuur.

Garages aan huis, doe-het-zelf-werkplaatsen.

Omgevingstemperatuur: -20°C tot +50°C.

Beoogde gebruikers:

Mechanisch onderhoudspersoneel, autotechnici, installateurs met basisveiligheidstraining.

Doe-het-zelvers met praktische vaardigheden (deze handleiding moet gelezen en begrepen worden).

Ongeschikte gebruikers:

Personen zonder training of kennis van veilig gereedschapsgebruik.

Minderjarigen die het product alleen gebruiken (onder toezicht van een volwassene).

Personen die onder invloed zijn van alcohol, vermoeidheid of een verminderde mentale toestand.

3. Bewaarvoorschriften

1. Reinigen: Verwijder na elk gebruik olie en stof van het gereedschap. Veeg het af met een droge doek.

2. Roestpreventie: Breng vóór langdurige opslag een dunne laag roestwerende olie aan op alle metalen onderdelen.

3. Georganiseerde opslag: Gebruik de originele koffer of gereedschapskist voor georganiseerde opslag om schade door stoten te voorkomen.

4. Omgevingsvereisten: Binnen bewaren bij een luchtvochtigheid van minder dan 60% en vrij van corrosieve gassen.

5. Periodieke inspectie: Inspecteer het voertuig tijdens langdurige opslag elke 3 maanden en breng opnieuw roestwerende olie aan.

De kit kan het volgende bevatten:

Model	Artikelen
XMNJBS0014G	14-delige metrische set: 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm
XMNJBS0014Y	14-delige Imperial set: 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"
XMNJBS0030AT	13-delige Imperial set: 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 inch 17-delige metrische set: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm

XMNJBS0022AT	8 -delige keizerlijke set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 1 2 -delige metrische set: 8 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2-delig: 2 verlengstukken
XMYJBS0020	8-delige keizerlijke set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 10-delige metrische set: 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 x Verlengstukken (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XMYJBS0021	3/8" aandrijfmaat (12-delig): 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm en 19 mm 1/2" aandrijfmaat (9-delig): 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm en 32 mm

Deel 3: Installatie-instructies

Dit product is een gebruiksklare handgereedschapset die geen installatie vereist. Het is direct vanuit de koffer klaar voor gebruik.

Bij gebruik in combinatie (bijvoorbeeld met een verlengstuk), zorg er dan voor dat de verbinding stevig is en volg de instructies in deel 4.

Deel 4: Gebruiksaanwijzing

1. Voorbereiding

Kies de juiste maat klauwsleutel op basis van de grootte en het type bevestigingsmiddel waaraan u moet werken.

Controleer de klauwen van de sleutel om er zeker van te zijn dat ze onbeschadigd zijn en geen slijtage of scheuren vertonen.

Verwijder olie en roest van het oppervlak van de bevestiging; breng indien nodig een kruipolie aan.

2. Positionering en betrokkenheid

Lijn de klauwen van de sleutel uit met de bevestiging en zorg ervoor dat de klauwen volledig in de sleuven van de bevestiging grijpen of de buitenrand ervan vastpakken.

In krappe ruimtes kunt u de sleutel voorzichtig met uw vingers op zijn plaats duwen. Controleer of de sleutel volledig vastzit.

3. Kracht uitoefenen

Trekprincipe: Trek de sleutel, indien mogelijk, naar uw lichaam toe. Vermijd duwen.

Vloeiende krachtoefening: Oefen een vloeiende, gestaag toenemende draaiing uit. Vermijd plotselinge, schokkerige bewegingen.

Gebruiksaanwijzing: Draai met de klok mee om vast te draaien, tegen de klok in om los te draaien (voor rechtse schroefdraad).

4. Omgaan met abnormale situaties

Stop onmiddellijk als er abnormale weerstand optreedt.

Controleer op omgekeerde schroefdraad, vastzittende bouten of moeren, of de verkeerde sleutelmaat.

Als de bout vastzit, breng dan meer kruipolie aan, wacht even en probeer het opnieuw.

5. Nazorg na de operatie

Verwijder de sleutel. Maak het oppervlak schoon en verwijder eventuele olie of metaalresten.

Controleer de klauwen op slijtage. Noteer eventuele afwijkingen.

Plaats het product terug in de originele verpakking voor correcte opslag.

Deel 5: Handleiding voor probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De sleutel glijdt weg en pakt de bout niet vast.	1. Sleutelmaat te groot. 2. Kop van de schroef versleten. 3. Sleutelklauwen	1. Gebruik de juiste maat sleutel. 2. Gebruik ander gereedschap voor het

	versleten. 4. Te veel olie/vet.	verwijderen. 3. Plaats de sleutel terug. 4. Reinig de oppervlakken.
De klauwen van de moersleutel zijn misvormd of gebroken.	1. Overbelasting (verlengstuk, hamer). 2. Materiaaldefect. 3. Gebruikt op te hard materiaal.	Stop onmiddellijk met het gebruik en vervang de sleutel. Controleer de bedieningsmethode en voorkom overbelasting.
De sleutel komt los van de bevestiging tijdens het uitoefenen van kracht.	1. Klauwen niet volledig vastgeklikt. 2. Onjuiste krachthoek. 3. Bevestigingssleuven vervormd.	1. Herpositioneer en zorg voor volledige vergrendeling. 2. Pas de krachtrichting aan. 3. Overweeg alternatieve verwijderingsmethoden.
Sleutel breekt	1. Overbelasting. 2. Het gereedschap vertoont al een scheur. 3. Materiaalfout.	Stop onmiddellijk met het gebruik en vervang het gereedschap. Neem de bedieningshandleiding door.
Roestvorming op het gereedschap oppervlak	1. Opslag in een vochtige omgeving. 2. Niet gereinigd na gebruik.	1. Roest verwijderen, oliën. 2. De opslagomstandigheden verbeteren.

Deel 6: Veelgestelde vragen (FAQ)

1. Wat is het verschil tussen een klauwsleutel en een gewone sleutel?

Een klauwsleutel (ook wel hoornsleutel genoemd) heeft klauwachtige uitsteeksels waarmee in uitsparingen of speciale gleuven op bevestigingsmiddelen kan worden gepakt. Hij is ontworpen voor smalle ruimtes of speciale bevestigingsposities waar gewone sleutels niet gebruikt kunnen worden. Gewone sleutels zijn geschikt voor standaard zeskantmoeren/bouten op toegankelijke plaatsen.

2. Hoe kies ik de juiste maat klauwsleutel?

Kies de klauwsleutel op basis van de afmeting van de dwarsvlakken van

de bevestiging of de afstand tussen de gleuven. De klauwen moeten volledig in de gleuven van de bevestiging grijpen, niet te strak zodat ze vastlopen en niet te los zodat ze wegglijden. U kunt de bevestiging met een schuifmaat opmeten en de productspecificatietabel raadplegen.

3. Kan ik een pijpverlengstuk aan de sleutel bevestigen voor meer hefboomwerking?

Absoluut verboden. Klauwsleutels zijn ontworpen voor handmatig gebruik en hun sterkte is niet berekend op een grotere hefboomwerking. Het toevoegen van een buis kan leiden tot overbelasting en breuk van de sleutel, met ernstig letsel tot gevolg. Als er meer koppel nodig is, kies dan een grotere klauwsleutel of gebruik een ander gereedschap.

4. Mag ik met een hamer op de klauwsleutel slaan?

Absoluut verboden. Klauwsleutels zijn handgereedschap. Het slaan erop met een hamer kan bros breken of de klauw vervormen, waardoor fragmenten rondvliegen en letsel kunnen veroorzaken. Gebruik voor slagwerk speciaal slaggereedschap.

5. Wat moet ik doen als de klauwen versleten zijn? Kan ik het dan nog gebruiken?

Als de slijtage gering is en de functionaliteit niet beïnvloedt, kan de sleutel nog steeds gebruikt worden. Echter, als de klauwen door slijtage te groot worden om bevestigingsmiddelen goed vast te pakken, of als er scheuren of vervormingen optreden, MOET de sleutel onmiddellijk vervangen worden. Het gebruik van een versleten sleutel vergroot het risico op uitglijden en handletsel aanzienlijk.

6. Hoe onderhoud ik mijn klauwsleutel om de levensduur ervan te verlengen?

Verwijder na elk gebruik olie en metaalresten.

Breng roestwerende olie aan vóór langdurige opslag.

Vermijd contact met harde voorwerpen die de klauwen kunnen vervormen.

Controleer regelmatig de conditie van de klauwen en pak eventuele problemen direct aan.

7. Wat moet ik doen met een vastgelopen bevestigingsmiddel?

Breng eerst een kruipolie aan (bijvoorbeeld WD-40) en laat dit 10-30 minuten inwerken.

Tik zachtjes rond de bevestiging om het smeermiddel beter te laten intrekken.

Oefen langzaam kracht uit met de klauwsleutel. Als het nog steeds niet lukt om de schroef los te krijgen, overweeg dan verhitting (let op het brandgevaar) of het gebruik van ander gespecialiseerd gereedschap. Gebruik NOOIT overmatige kracht, want dit kan de sleutel of het bevestigingsmiddel beschadigen.

Bijlage: Conformiteitsverklaring en informatie over de fabrikant

Conformiteitsverklaring: Dit product voldoet aan de essentiële eisen van de relevante Europese en Britse regelgeving.

Het ontwerp, de fabricage en de beproevingen van dit product voldoen aan de volgende normen:

ISO 9001:2015 "Kwaliteitsmanagementsystemen – Eisen"
(kwaliteitscontrole in de productie)

EU-richtlijn 2001/95/EC betreffende algemene productveiligheid

Britse wet op consumentenrechten 2015

GB/T 3390.1-2013 "Handbediende dopsleutels – Aandrijven van vierkante en vierkante gaten" (referentie)



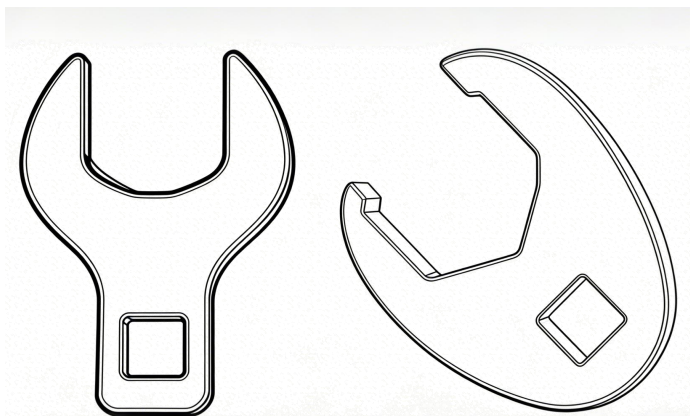


Upgrade · The Home Creator Way

CROWFOOT-NYCKELSATS

**MODELL: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**

**MODELL: XMNJBS0014G、XMNJBS0014Y、XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

Del 1: Varningar och säkerhetsåtgärder

▲ VIKTIGA SÄKERHETSVARNINGAR – LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING:

1. Risk för glidning av verktyget: Denna produkt är avsedd för användning i trånga utrymmen. Användning i en ogynnsam vinkel kan förekomma på grund av utrymmesbrist. Se till att nyckelklon är helt i ingrepp med fästelementet innan du applicerar kraft för att förhindra glidning som orsakar handskador.
2. Risk för klämskador: Klonyckeln kan glida plötsligt under användning. Placera ALDRIG fingrarna mellan nyckeln och arbetsstycket. Håll händerna på handtaget, borta från arbetspunkten.
3. Risk för överbelastning: Lägg ALDRIG till rörförlängningar för att öka hävstångseffekten eller slå på nyckeln med en hammare. Klonycklar är konstruerade för manuell användning. Överbelastning kan orsaka verktygsbrott eller skador på fästelement.
4. Storleksmatchning: Välj alltid en klonyckel som exakt matchar fästelementets storlek. Felaktig dimensionering kan orsaka att klon glider, skadar arbetsstycket eller deformerar verktyget.
5. Slitagekontroll: Kontrollera klorna före varje användning för slitage, deformation eller sprickor. Använd ALDRIG skadade verktyg; byt ut dem omedelbart.
6. Förvaras utom räckhåll för barn: Denna produkt är INTE en leksak. Förvara på en plats utom räckhåll för barn. Minderåriga måste övervakas av en vuxen när de använder denna produkt.
7. Risk vid elektriskt arbete: Se till att strömmen är fränkopplad vid arbete nära spänningsförande elektrisk utrustning. Denna produkt är INTE ett isolerat verktyg; kontakt med spänningsförande delar kan orsaka elektrisk stöt.
8. Överensstämmelseförklaring: Denna produkt uppfyller EU:s allmänna produktsäkerhetsdirektiv och relevanta brittiska bestämmelser. Läs och förstå alla instruktioner före användning .

Säkerhetsåtgärder

I. Inspektion före användning

1. Verktygsinspektion:

Kontrollera klorna för slitage, flisor, sprickor eller deformation. Sluta använda dem omedelbart om några skador upptäcks.

Kontrollera handtaget för löshet eller böjning; se till att hela strukturen är intakt.

Kontrollera verktygsytan för olja; rengör vid behov för att förhindra glidning.

2. Inspektion av fästelement:

Kontrollera muttern/bulten som ska tas bort för allvarlig rost, deformation eller avskalade gängor.

För fastsittande fästelement, applicera först penetrerande smörjmedel och låt det tränga in innan användning.

3. Kontroll av arbetsmiljön:

Se till att arbetsutrymmet är väl upplyst och att sikten är fri.

Se till att området är fritt från brandfarliga eller explosiva material (gnistor kan bildas under drift).

II. Miljöförhållanden och användningsbegränsningar

1. Lämplig miljö:

Temperaturområde: -20 °C till +50°C.

Fuktighetsområde: ≤85 % RF, icke-kondenserande.

Miljö: Torra inomhusutrymmen eller tillfällig utomhusanvändning (rostskydd krävs).

2. Olämplig miljö:

Använd INTE i brandfarliga eller explosiva atmosfärer.

Använd INTE under längre perioder i starkt korrosiva kemiska miljöer.

Använd INTE under vatten eller i extremt fuktiga förhållanden.

3. Lagringsmiljö:

Förvara inomhus på en torr, sval och ventilerad plats, borta från frätande kemikalier.

Före långtidsförvaring, applicera ett tunt lager rostskyddsolja och förvara i originalförpackningen.

Förvaringstemperatur: -20°C till +50°C.

III. Garanti och underhållsfrekvens

1. Produktgaranti:

Huvudverktyg: Begränsad livstidsgaranti vid normal användning (köpbevis krävs).

Garantiundantag: Normalt slitage, skador orsakade av överbelastning, obehörig modifiering, hamring eller användning av förlängningsstänger.

2. Underhåll efter varje användning:

Avlägsna olja, damm och metallskräp från verktyget. Torka rent med en torr trasa.

Kontrollera klorna för slitage. Lätt slitage är acceptabelt; byt ut om de är kraftigt slitna.

3. Regelbundet underhåll (månadsvis eller var 50:e användning):

Applicera en liten mängd lätt maskinolja på alla rörliga delar (om tillämpligt) för smörjning.

Kontrollera om klornas dimensioner fortfarande uppfyller standarderna; byt ut om de är deformerade.

4. Långtidslagring:

Rengör noggrant och applicera ett tunt lager rostskyddsolja.

Förvara i originalfodralet eller verktygslådan och undvik stötar med andra verktyg.

IV. Korrekta viktiga driftsprocedurer

1. Val av nyckel:

Välj en klonyckel som exakt matchar fästelementets storlek.

Klorna ska gå helt i spåren på fästet eller gripa tag i dess ytterkant.

2. Skiftnyckelpositionering:

Rikta in nyckelklorna med fästelementet och se till att de sitter fast helt.

I trånga utrymmen kan du använda fingrarna för att trycka in nyckeln; kontrollera att den är i läge innan du använder kraft.

3. Kraftapplikationsriktning:

Dra alltid nyckeln mot kroppen, tryck den aldrig bort.

Om utrymmet hindrar dig från att dra, tryck stadigt med handflatan.

Tryck ALDRIG med fingrarna böjda runt handtaget.

Applicera jämn, stadigt ökande kraft. Undvik plötsliga, ryckiga

rörelser.

4. Åtdragning och lossning:

Vrid medurs för att dra åt, moturs för att lossa (för högergångar). Om onormalt motstånd uppstår, stoppa omedelbart. Kontrollera om det finns kärv, felaktig dimensionering eller omvända gångor.

5. Borttagning:

När du är klar med operationen, ta försiktigt bort nyckeln från fästelementet för att förhindra plötslig återfjädring eller skada.

V. Åtgärder för att förebygga inneboende risker

1. Förhindra glidning:

Håll nyckelklorna och fästelementet rena och fria från olja.

Kontrollera att klorna är helt i ingrepp med fästelementet före användning.

För skadade fästelement, använd specialverktyg (t.ex. bultuttryckare); tvinga inte med en klonyckel.

2. Förhindra överbelastningsbrott:

Om du känner ovanligt motstånd, stanna omedelbart. Kontrollera om tråden är bakåtvänd, att den har fastnat eller att tråden är fastklämd.

Använd ALDRIG din kroppsvikt för att applicera slagkraft på nyckeln.

Använd ALDRIG fuskstag eller hammare för att öka vridmomentet.

3. Förhindra klämning:

Håll i handtaget under drift och håll händerna borta från klornas arbetsområde.

I trånga utrymmen, var uppmärksam på handplacering för att undvika att klämmas mellan verktyget och arbetsstycket.

4. Förhindra fall:

När du arbetar på höjd, säkra verktyget med en lina för att förhindra att det faller och skadar andra.

5. Förhindra elektriska stötar:

Vid arbete nära elektrisk utrustning MÅSTE strömmen vara bortkopplad.

Del 2: Produktöversikt

1. Avsedd användning

Denna produkt är en klo-typ nyckel (hornnyckel), speciellt utformad för att dra åt eller lossa muttrar och bultar i trånga utrymmen där vanliga skiftnycklar inte kan nå. Dess unika klostruktur kan nå in i fördjupningar

och gripa in i speciella spår på fästelement, vilket möjliggör användning av fästelement i begränsade positioner. Lämplig för:

Mekanisk reparation: Fästelement i trånga utrymmen inuti bilmotorer och växellådor.

Utrustningsunderhåll: Fästelement i begränsade positioner på industriell utrustning, formar och fixturer.

Rörinstallation: Flänsanslutningar, rörskarvar i trånga utrymmen.

Cykelreparation: Specialfästen som vevlager och styrlager.

Gör-det-själv-projekt: Montering och demontering av fästelement inuti modeller och apparater.

Denna produkt är INTE lämplig för:

Tung industriell demontering/montering som kräver högt vridmoment.

Svårt rostiga eller deformerade fästelement.

Operationer av stöttyp.

2. Produktens användningsmiljö och användare

Lämplig miljö:

Maskinverkstäder, bilverkstäder, installationsplatser för utrustning.

Hemgarage, gör-det-själv-verkstäder.

Omgivningstemperatur: -20°C till +50°C.

Avsedda användare:

Personal för mekaniskt underhåll, biltekniker, installationsarbetare med grundläggande säkerhetsutbildning.

Gör-det-själ-entusiaster med praktiska färdigheter (måste läsa och förstå denna manual).

Olämpliga användare:

Personer utan utbildning eller förståelse för säker verktygshantering.

Minderåriga som använder produkten ensamma (kräver vuxenövervakning).

Individer som är påverkade av alkohol, har trötthet eller har nedsatt psykiskt tillstånd.

3. Förvaringsinstruktioner

1. Rengöring: Avlägsna olja och damm från verktygen efter varje användning. Torka av med en torr trasa.

2. Rostskydd: Applicera ett tunt lager rostskyddsolja på alla metalledar

före långtidsförvaring.

3. Organiserad förvaring: Använd originalfodralet eller verktygslådan för organiserad förvaring för att förhindra skador från stötar.

4. Miljökrav: Förvara inomhus med en luftfuktighet på <60 %, fritt från frätande gaser.

5. Regelbunden inspektion: Vid långtidsförvaring, inspektera var tredje månad och applicera rostskyddsolja på nytt.

Kitet kan innehålla:

Modell	Föremål
XMNJBS0014G	14-delars metriskt set: 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm
XMNJBS0014Y	14-delars Imperial-set: 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"
XMNJBS0030AT	13-delars set med kejserliga måttenheter: 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 tum 17-delars metriskt set: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm
XMNJBS0022AT	8 -delat kejserligt set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 1 2 -delat metriskt set: 8 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2-delat: 2 förlängningsstänger
XMYJBS0020	8-delat kejserligt set: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 10-delat metriskt set: 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 x förlängningsstänger (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XMYJBS0021	3/8"-fäste (12 delar): 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm och 19 mm

	1/2"-fäste (9 delar): 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm och 32 mm
--	--

Del 3: Installationsanvisningar

Denna produkt är en färdig manuell verktygssats och kräver ingen installation. Den är klar att användas direkt från väskan.

Om den används i kombination (t.ex. med en förlängningsstång), se till att anslutningen är säker och följ instruktionerna i del 4.

Del 4: Bruksanvisning

1. Förberedelse

Välj en klonyckel av lämplig storlek baserat på storleken och typen av fästelement som ska bearbetas.

Kontrollera nyckelklorna för att säkerställa att de är oskadade, fria från slitage och sprickor.

Rengör fästelementets yta från olja och rost; applicera penetrerande smörjmedel vid behov.

2. Positionering och engagemang

Rikta in skiftnyckelns klorna med fästelementet och se till att klorna är helt ingreppade i fästelementets spår eller greppar dess ytterkant.

I trånga utrymmen kan du använda fingrarna för att försiktigt trycka in nyckeln på plats. Bekräfta att den är helt inlåst.

3. Kraftpåverkan

Dragprincip: Dra nyckeln mot kroppen när det är möjligt. Undvik att trycka.

Jämn kraftapplicering: Applicera ett jämnt, stadigt ökande vridmoment.

Undvik plötsliga, ryckiga rörelser.

Riktningssbegränsning: Vrid medurs för att dra åt, moturs för att lossa (för högergång).

4. Hantering av onormala situationer

Om onormalt motstånd uppstår, stoppa omedelbart.

Kontrollera om det finns bakåtgångade gängor, fastkärvade fästelement eller felaktig nyckelstorlek.

Om fästelementet har fastnat, applicera mer penetrerande smörjmedel, vänta och försök igen.

5. Postoperativ vård

Ta bort nyckeln. Rengör eventuell olja eller metallskräp från dess yta.

Kontrollera klorna för slitage. Notera eventuella avvikelser.
Återgå till originalfodralet för korrekt förvaring.

Del 5: Felsökningsguide

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Skiftnyckeln glider, greppar inte fästet	1. För stor nyckelstorlek. 2. Slitet fästhuvud. 3. Slitna nyckelklor. 4. För mycket olja/fett.	1. Använd rätt storlek på nyckel. 2. Använd andra borttagningsverktyg. 3. Byt ut nyckeln. 4. Rengör ytorna.
Skiftnyckelklor or deformerade eller trasiga	1. Överbelastning (svärd, hammare). 2. Materialfel. 3. Använd på alltför hårt material.	Sluta använda omedelbart, byt ut nyckeln. Kontrollera driftsättet, undvik överbelastning.
Skiftnyckeln lossnar från fästelementet under kraftanbringning	1. Klorna är inte helt inkopplade. 2. Felaktig kraftvinkel. 3. Deformerade spår i fästelementet.	1. Ompositionera, säkerställ att det är helt ingreppet. 2. Justera kraftriktningen. 3. Överväg alternativa borttagningsmetoder.
Skiftnyckeln går sönder	1. Överbelastning. 2. Verktuget hade en befintlig spricka. 3. Materialfel.	Sluta använda omedelbart, byt ut verktuget. Granska driftsättet.
Ytan på	1. Fuktig förvaringsmiljö.	1. Avlägsna rost, applicera

verktyg rostar	2. Ej rengjord efter användning.	olja. 2. Förbättra lagringsförhållandena.
-------------------	-------------------------------------	---

Del 6: Vanliga frågor (FAQ)

1. Vad är skillnaden mellan en klonyckel och en vanlig nyckel?

En klonyckel (hornnyckel) har klotliknande utsprång som kan nå in i fördjupningar eller gripa in i speciella spår på fästelement. Den är utformad för trånga utrymmen eller speciella fästelementpositioner där vanliga nycklar inte kan användas. Vanliga nycklar är lämpliga för vanliga sexkantsmuttrar/bultar i åtkomliga lägen.

2. Hur väljer jag rätt storlek på klonyckel?

Välj klonyckel baserat på fästelementets tvärgående mått eller spåravstånd. Klorna ska gå helt i ingrepp med fästelementets spår, varken för hårt för att fastna eller för lösa för att glida. Du kan mäta fästelementet med skjutmått och se produktspecifikationstabellen.

3. Kan jag lägga till en rörförlängning till nyckeln för mer hävstångseffekt?

Absolut förbjudet. Klonycklar är konstruerade för manuell användning, och deras styrka klarar inte längre hävstångseffekt. Att lägga till ett rör kan orsaka att nyckeln överbelastas och går sönder, vilket kan leda till allvarliga skador. Om mer vridmoment behövs, välj en större klonyckel eller använd ett annat verktyg.

4. Kan jag slå på klonyckeln med en hammare?

Absolut förbjudet. Klonycklar är handverktyg. Att slå på dem med en hammare kan orsaka sprickskador eller deformation av klon, vilket kan få fragment att flyga iväg och orsaka skador. Använd specialiserade slagverktyg för slag.

5. Vad ska jag göra om klorna är slitna? Kan jag fortfarande använda den?

Om slitaget är litet och inte påverkar funktionen kan den fortfarande vara användbar. Om slitaget gör att klorna blir för stora för att greppa fästelementen ordentligt, eller om sprickor eller deformationer uppstår, MÅSTE den bytas ut omedelbart. Att använda en sliten nyckel ökar risken för halkskador och handskador avsevärt.

6. Hur underhåller jag min klonyckel för att förlänga dess livslängd?

Rengör olja och metallskräp efter varje användning.

Applicera rostskyddsolja före långtidsförvaring.

Undvik stötar med hårda föremål som kan deformera klorna.

Kontrollera regelbundet klornas skick och åtgärda eventuella problem omedelbart.

7. Vad ska jag göra med ett fastklämt element?

Applicera först penetrerande smörjmedel (t.ex. WD-40) och låt det verka i 10–30 minuter.

Knacka försiktigt runt fästet för att hjälpa smörjmedlet att tränga in.

Applicera långsamt kraft med klonyckeln. Om det fortfarande inte går att lossa, överväg att värma upp (var medveten om brandrisker) eller använda andra specialverktyg.

Använd ALDRIG för mycket våld, eftersom det kan skada nyckeln eller fästelementet.

Bilaga: Överensstämmelseförklaring och tillverkarinformation

Överensstämmelseförsäkran: Denna produkt uppfyller de väsentliga kraven i relevanta europeiska och brittiska föreskrifter.

Design, tillverkning och provning av denna produkt hänvisar till följande standarder:

ISO 9001:2015 "Kvalitetsledningssystem – Krav" (kvalitetskontroll i produktionen)

EU:s allmänna produktsäkerhetsdirektiv 2001/95/EG

Storbritanniens konsumenträttslag 2015

GB/T 3390.1-2013 "Handdrivna hylsnycklar – Drivning av fyrkantiga hål" (referens)



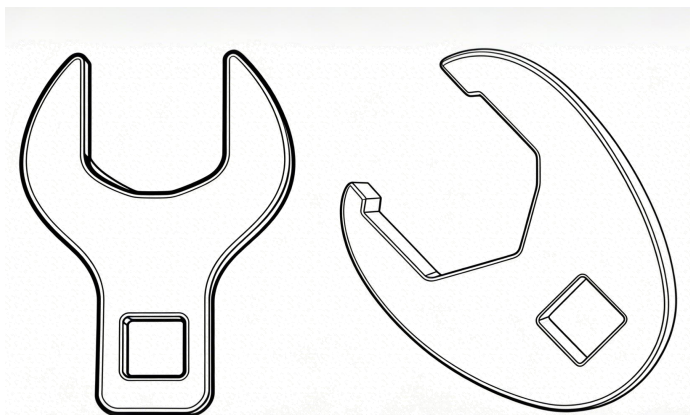


Upgrade · The Home Creator Way

JUEGO DE LLAVES DE PATA DE GALLO

**MODELO: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**

**MODELO: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**



Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

Parte 1: Advertencias y precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES - LEA

ATENTAMENTE ANTES DE USAR:

1. Riesgo de deslizamiento de la herramienta: Este producto está diseñado para usarse en espacios reducidos. Debido a las limitaciones de espacio, puede ser necesario trabajar en un ángulo desfavorable. Asegúrese de que la garra de la llave esté completamente enganchada al sujetador antes de aplicar fuerza para evitar deslizamientos que puedan causar lesiones en la mano.
2. Riesgo de atrapamiento: La llave de garra puede resbalar repentinamente durante su uso. NUNCA coloque los dedos entre la garra de la llave y la pieza de trabajo. Mantenga las manos en el mango, lejos de la zona de trabajo.
3. Riesgo de sobrecarga: NUNCA añada extensiones de tubería para aumentar el apalancamiento ni golpee la llave con un martillo. Las llaves de garra están diseñadas para uso manual. La sobrecarga puede provocar la rotura de la herramienta o daños en los sujetadores.
4. Ajuste de tamaño: Seleccione siempre una llave de garras que coincida exactamente con el tamaño del sujetador. Un tamaño incorrecto puede provocar que la garra se deslice, daños en la pieza de trabajo o deformación de la herramienta.
5. Inspección de desgaste: Antes de cada uso, inspeccione las garras para detectar desgaste, deformación o grietas. NUNCA utilice herramientas dañadas; reemplácelas inmediatamente.
6. Mantener fuera del alcance de los niños: Este producto NO es un juguete. Guárdelo en un lugar inaccesible para los niños. Los menores deben estar bajo la supervisión de un adulto al usar este producto.
7. Riesgo eléctrico: Al trabajar cerca de equipos eléctricos con corriente, asegúrese de que la alimentación esté desconectada. Este producto NO es una herramienta aislada; el contacto con partes con corriente puede provocar una descarga eléctrica.
8. Declaración de conformidad: Este producto cumple con la Directiva General de Seguridad de los Productos de la UE y la normativa británica pertinente. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usarlo .

Precauciones de seguridad

I. Inspección previa al uso

1. Inspección de herramientas:

Inspeccione las garras para detectar desgaste, astilladuras, grietas o deformaciones. Deje de usarlas inmediatamente si encuentra algún daño.

Compruebe que el mango no esté flojo ni doblado; asegúrese de que la estructura general esté intacta.

Compruebe que la superficie de la herramienta no tenga aceite; límpiela si es necesario para evitar resbalones.

2. Inspección de los elementos de fijación:

Compruebe que la tuerca o el perno que se va a retirar no presenten óxido severo, deformación o roscas dañadas.

Para sujetadores atascados, aplique primero un lubricante penetrante y deje que penetre antes de manipularlos.

3. Verificación del entorno laboral:

Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y que la visibilidad sea clara.

Asegúrese de que la zona esté libre de materiales inflamables o explosivos (se pueden generar chispas durante el funcionamiento).

II. Condiciones ambientales y limitaciones de uso

1. Entorno adecuado:

Rango de temperatura: -20 ° C a +50°C.

Rango de humedad: ≤85% HR, sin condensación.

Entorno: Zonas interiores secas o uso temporal en exteriores (se requiere protección contra la oxidación).

2. Entorno inadecuado:

NO utilizar en atmósferas inflamables o explosivas.

NO utilizar durante periodos prolongados en entornos químicos altamente corrosivos.

NO utilizar bajo el agua ni en condiciones de humedad extrema.

3. Entorno de almacenamiento:

Almacenar en interiores, en un lugar seco, fresco y ventilado, alejado de productos químicos corrosivos.

Antes de guardarlo durante un período prolongado, aplique una capa fina de aceite antioxidante y guárdelo en su estuche original.

Temperatura de almacenamiento: -20°C a +50°C.

III. Frecuencia de garantía y mantenimiento

1. Garantía del producto:

Herramienta principal: Garantía limitada de por vida bajo uso normal (se requiere comprobante de compra).

Exclusiones de la garantía: Desgaste normal, daños causados por sobrecarga, modificaciones no autorizadas, golpes o uso de barras de extensión.

2. Mantenimiento después de cada uso:

Elimine el aceite, el polvo y los residuos metálicos de la herramienta. Límpiela con un paño seco.

Inspeccione las garras para detectar desgaste. Un ligero desgaste es aceptable; reemplácelas si están muy desgastadas.

3. Mantenimiento periódico (mensual o cada 50 usos):

Aplique una pequeña cantidad de aceite lubricante ligero a las piezas móviles (si corresponde).

Compruebe si las dimensiones de la garra aún cumplen con las normas; reemplácela si está deformada.

4. Almacenamiento a largo plazo:

Limpiar a fondo y aplicar una fina capa de aceite antioxidante.

Guárdalo en su estuche o caja de herramientas original, evitando que choque con otras herramientas.

IV. Procedimientos operativos clave correctos

1. Selección de llave:

Seleccione una llave de garra que coincida exactamente con el tamaño del sujetador.

Las garras deben encajar completamente en las ranuras del sujetador o sujetar su borde exterior.

2. Posicionamiento de la llave:

Alinee las garras de la llave con el sujetador, asegurándose de que encaje completamente.

En espacios reducidos, puede usar los dedos para empujar la llave inglesa hasta que encaje en su sitio; confirme que está bien sujeta antes de aplicar fuerza.

3. Dirección de aplicación de la fuerza:

Siempre tire de la llave inglesa hacia su cuerpo, nunca la empuje en dirección contraria.

Si el espacio impide tirar, empuje con firmeza con la palma de la mano. NUNCA empuje con los dedos curvados alrededor del asa. Aplique una fuerza suave y que aumente gradualmente. Evite los movimientos bruscos y repentinos.

4. Ajuste y aflojamiento:

Gire en el sentido de las agujas del reloj para apretar y en sentido contrario para aflojar (para roscas a la derecha).

Si encuentra una resistencia anormal, deténgase inmediatamente. Compruebe si hay atascos, tamaño incorrecto o roscas invertidas.

5. Operación de desmontaje:

Una vez finalizada la operación, retire con cuidado la llave del sujetador para evitar un retroceso repentino o lesiones.

V. Medidas de prevención de riesgos inherentes

1. Evitar deslizamientos:

Mantenga las garras de la llave y el sujetador limpios y libres de aceite. Antes de la operación, confirme que las garras estén completamente encajadas en el sujetador.

Para elementos de fijación dañados, utilice herramientas especializadas (por ejemplo, extractores de pernos); no fuerce la extracción con una llave de carraca.

2. Prevenir roturas por sobrecarga:

Si nota una resistencia inusual, deténgase inmediatamente. Compruebe si hay roscas invertidas, atascos o bloqueos.

NUNCA utilice su peso corporal para aplicar fuerza de impacto a la llave.

NUNCA utilice palancas o martillos para aumentar el par de torsión.

3. Evitar pellizcos:

Durante el funcionamiento, sujete el mango y mantenga las manos alejadas de la zona de trabajo de la garra.

En espacios reducidos, tenga cuidado con la posición de las manos para evitar quedar atrapadas entre la herramienta y la pieza de trabajo.

4. Prevenir caídas:

Cuando trabajes en altura, sujeta la herramienta con un cordón de seguridad para evitar que se caiga y lesione a otras personas.

5. Prevención de descargas eléctricas:

Cuando se trabaje cerca de equipos eléctricos, es IMPRESCINDIBLE desconectar la corriente.

Parte 2: Descripción general del producto

1. Uso previsto

Este producto es una llave de garra (llave con cuernos), diseñada específicamente para apretar o aflojar tuercas y tornillos en espacios reducidos donde las llaves convencionales no pueden llegar. Su exclusiva estructura de garra permite acceder a huecos y acoplarse a ranuras especiales en los sujetadores, facilitando el trabajo en posiciones restringidas. Adecuada para:

Reparación mecánica: Elementos de fijación en espacios reducidos dentro de motores y transmisiones de automóviles.

Mantenimiento de equipos: Elementos de fijación en posiciones restringidas en equipos industriales, moldes y accesorios.

Instalación de tuberías: Conexiones de brida, juntas de tuberías en espacios confinados.

Reparación de bicicletas: Sujeciones especiales como ejes de pedalier y direcciones.

Proyectos de bricolaje: Montaje y desmontaje de elementos de fijación en maquetas y electrodomésticos.

Este producto NO es apto para:

Desmontaje/montaje industrial de alta resistencia que requiere un par de apriete elevado.

Sujetadores muy oxidados o deformados.

Operaciones de tipo impacto.

2. Entorno de uso del producto y usuarios

Entorno adecuado:

Talleres mecánicos, centros de reparación de automóviles, lugares de instalación de equipos.

Garajes domésticos, talleres de bricolaje.

Temperatura ambiente: de -20°C a +50°C.

Usuarios previstos:

Personal de mantenimiento mecánico, técnicos automotrices, trabajadores de instalación con formación básica en seguridad.

Aficionados al bricolaje con habilidades prácticas (deben leer y comprender este manual).

Usuarios no aptos:

Personas sin formación ni conocimientos sobre el uso seguro de las herramientas.

Menores de edad que utilicen el producto solos (requiere supervisión de un adulto).

Personas bajo los efectos del alcohol, la fatiga o un estado mental deteriorado.

3. Instrucciones de almacenamiento

1. Limpieza: Elimine el aceite y el polvo de las herramientas después de cada uso. Limpie con un paño seco.

2. Prevención de la oxidación: Antes de un almacenamiento prolongado, aplique una capa fina de aceite antioxidante a todas las piezas metálicas.

3. Almacenamiento organizado: Utilice el estuche o caja de herramientas original para un almacenamiento organizado y así evitar daños por impacto.

4. Requisitos ambientales: Almacenar en interiores con una humedad <60%, libre de gases corrosivos.

5. Inspección periódica: Durante el almacenamiento a largo plazo, inspeccione cada 3 meses y vuelva a aplicar aceite anticorrosivo.

El kit puede incluir:

Modelo	Elementos
XMNJBS0014G	Juego métrico de 14 piezas: 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm
XMNJBS0014Y	Juego imperial de 14 piezas: 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"
XMNJBS0030AT	Juego imperial de 13 piezas: 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 pulgada Juego métrico de 17 piezas: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15,

	16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm
XMNJBS0022AT	Juego imperial de 8 piezas: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 1 - Juego métrico de 2 piezas: 8 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm Juego de 2 piezas: 2 barras de extensión
XMYJBS0020	Juego imperial de 8 piezas: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" Juego métrico de 10 piezas: 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 barras de extensión (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XMYJBS0021	Tamaño de accionamiento de 3/8" (12 piezas): 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm y 19 mm Tamaño de accionamiento de 1/2" (9 piezas): 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm y 32 mm

Parte 3: Instrucciones de instalación

Este producto es un juego de herramientas manuales listo para usar y no requiere instalación. Está listo para usar directamente desde el estuche. Si se utiliza en combinación (por ejemplo, con una barra de extensión), asegúrese de que la conexión sea segura y siga las instrucciones de la Parte 4.

Parte 4: Instrucciones de uso

1. Preparación

Seleccione la llave de carraca del tamaño adecuado según el tamaño y el tipo de sujetador con el que vaya a trabajar.

Inspeccione las garras de la llave para asegurarse de que no estén dañadas, desgastadas ni agrietadas.

Limpie el aceite y el óxido de la superficie del sujetador; aplique lubricante penetrante si es necesario.

2. Posicionamiento y compromiso

Alinee las garras de la llave con el sujetador, asegurándose de que las garras queden completamente encajadas en las ranuras del sujetador o que sujeten su borde exterior.

En espacios reducidos, puede usar los dedos para empujar suavemente la llave inglesa hasta que encaje en su lugar. Confirme que esté completamente encajada.

3. Aplicación de fuerza

Principio de tracción: Siempre que sea posible, tire de la llave inglesa hacia su cuerpo. Evite empujar.

Aplicación suave de la fuerza: Aplique un par motor suave y que aumente gradualmente. Evite movimientos bruscos y repentinos.

Confirmación de la dirección: Gire en el sentido de las agujas del reloj para apretar, en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar (para roscas a la derecha).

4. Manejo de situaciones anormales

Si se detecta una resistencia anormal, deténgase inmediatamente.

Compruebe si hay roscas invertidas, tornillos atascados o un tamaño de llave incorrecto.

Si el sujetador está atascado, aplique más lubricante penetrante, espere y vuelva a intentarlo.

5. Cuidados postoperatorios

Retire la llave inglesa. Limpie cualquier resto de aceite o metal de su superficie.

Inspeccione las garras para detectar desgaste. Anote cualquier anomalía.

Devuélvalo a su estuche original para un almacenamiento adecuado.

Parte 5: Guía de solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La llave se resbala y no agarra el sujetador.	1. Tamaño de la llave demasiado grande. 2. Cabeza del sujetador desgastada. 3. Garras de la llave desgastadas. 4. Exceso de aceite/grasa.	1. Utilice una llave del tamaño correcto. 2. Utilice otras herramientas de extracción. 3. Vuelva a colocar la llave. 4. Limpie las superficies.
Garras de llave inglesa deformadas o rotas	1. Sobrecarga (barra de palanca, martillo). 2. Defecto del material. 3. Uso en material demasiado duro.	Deje de usarlo inmediatamente y reemplace la llave. Revise el método de funcionamiento y evite sobrecargarlo.
La llave se desacopla del sujetador durante la aplicación de fuerza.	1. Garras no completamente acopladas. 2. Ángulo de fuerza incorrecto. 3. Ranuras de sujeción deformadas.	1. Reposicione, asegurándose de que esté completamente acoplado. 2. Ajuste la dirección de la fuerza. 3. Considere métodos de extracción alternativos.
Se rompe la llave inglesa	1. Sobrecarga. 2. La herramienta tenía una grieta preexistente. 3. Defecto del material.	Deje de usar la herramienta inmediatamente y reemplácela. Revise el método de funcionamiento.
La superficie de la herramienta se oxida	1. Ambiente de almacenamiento húmedo. 2. No se limpia después de su uso.	1. Elimine el óxido, aplique aceite. 2. Mejore las condiciones de almacenamiento.

Parte 6: Preguntas frecuentes (FAQ)

1. ¿Cuál es la diferencia entre una llave de carraca y una llave inglesa normal?

Una llave de garras (o llave con cuernos) cuenta con proyecciones en forma de garra que permiten acceder a huecos o encajar en ranuras especiales de los sujetadores. Está diseñada para espacios reducidos o

posiciones especiales de los sujetadores donde no se pueden usar las llaves convencionales. Las llaves convencionales son adecuadas para tuercas y tornillos hexagonales estándar en posiciones accesibles.

2. ¿Cómo elijo la llave de garra del tamaño correcto?

Seleccione la llave de garras según la dimensión entre caras del sujetador o la separación entre ranuras. Las garras deben encajar completamente en las ranuras del sujetador, sin quedar demasiado apretadas para evitar que se atasque ni demasiado sueltas para evitar que se deslice. Puede medir el sujetador con un calibrador y consultar la tabla de especificaciones del producto.

3. ¿Puedo añadir una extensión de tubo a la llave para obtener más palanca?

Absolutamente prohibido. Las llaves de garra están diseñadas para uso manual y su resistencia no permite aplicar palancas adicionales. Añadir un tubo puede sobrecargar la llave y provocar su rotura, causando lesiones graves. Si se necesita mayor torque, utilice una llave de garra más grande o una herramienta diferente.

4. ¿Puedo golpear la llave de carraca con un martillo?

Absolutamente prohibido. Las llaves de garra son herramientas manuales. Golpearlas con un martillo puede provocar fracturas frágiles o deformaciones en la garra, proyectando fragmentos y causando lesiones. Para operaciones de impacto, utilice herramientas especializadas.

5. ¿Qué debo hacer si las garras están desgastadas? ¿Puedo seguir usándolo?

Si el desgaste es mínimo y no afecta su funcionamiento, aún podría utilizarse. Sin embargo, si el desgaste provoca que las garras se agranden demasiado para sujetar los tornillos con seguridad, o si aparecen grietas o deformaciones, DEBE reemplazarse inmediatamente. Usar una llave desgastada aumenta significativamente el riesgo de resbalones y lesiones en las manos.

6. ¿Cómo puedo mantener mi llave de carraca para prolongar su vida útil?

Limpie el aceite y los residuos metálicos después de cada uso. Aplique aceite antioxidante antes de almacenar el producto durante un

período prolongado.

Evite los impactos con objetos duros que puedan deformar las garras. Inspeccione periódicamente el estado de las garras y solucione cualquier problema con prontitud.

7. ¿Qué debo hacer con un sujetador atascado?

Primero, aplique un lubricante penetrante (por ejemplo, WD-40) y déjelo actuar durante 10-30 minutos.

Golpee suavemente alrededor del sujetador para ayudar a que el lubricante penetre.

Aplique fuerza lentamente con la llave de garras. Si aún así no logra aflojarlo, considere calentarlo (tenga en cuenta el riesgo de incendio) o utilizar otras herramientas especializadas.

NUNCA utilice fuerza excesiva, ya que esto puede dañar la llave o el sujetador.

Apéndice: Declaración de conformidad e información del fabricante

Declaración de conformidad: Este producto cumple con los requisitos esenciales de las normativas europeas y británicas pertinentes.

El diseño, la fabricación y las pruebas de este producto se rigen por las siguientes normas:

ISO 9001:2015 "Sistemas de gestión de la calidad – Requisitos" (control de calidad de la producción)

Directiva general de seguridad de los productos de la UE 2001/95/CE

Ley de Derechos del Consumidor del Reino Unido de 2015

GB/T 3390.1-2013 "Llaves de vaso manuales – Accionamiento de cuadrados y agujeros cuadrados" (referencia)





Upgrade · The Home Creator Way

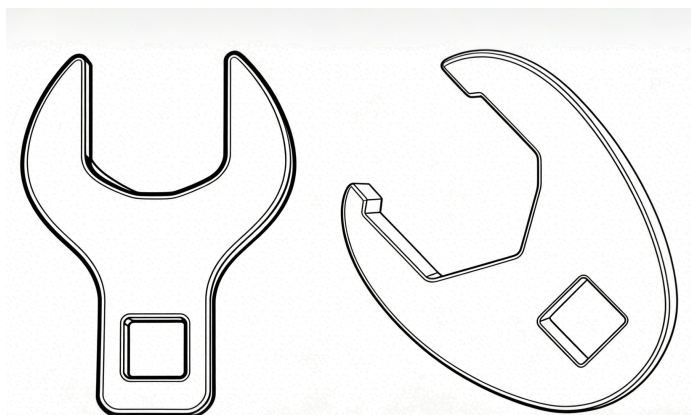
SET DI CHIAVI A ZAMPA DI GALLINA

MODELLO: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT

XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021

MODELLO: XMNJBS0014G、XMNJBS0014Y、XMNJBS0030AT

XMNJBS0022AT、XMYJBS0020、XMYJBS0021



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

Parte 1: Avvertenze e precauzioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI - LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO:

1. Rischio di slittamento dell'utensile: questo prodotto è progettato per l'uso in spazi ristretti. A causa dello spazio limitato, potrebbe essere necessario operare con un'angolazione sfavorevole. Assicurarsi che la ganascia della chiave sia completamente innestata sul fissaggio prima di applicare forza per evitare slittamenti che potrebbero causare lesioni alla mano.
2. Rischio di schiacciamento: la chiave a griffa potrebbe scivolare improvvisamente durante l'utilizzo. NON inserire MAI le dita tra la griffa della chiave e il pezzo in lavorazione. Tenere le mani sull'impugnatura, lontano dal punto di lavoro.
3. Rischio di sovraccarico: NON aggiungere MAI prolunghe per tubi per aumentare la leva né colpire la chiave con un martello. Le chiavi a griffa sono progettate per l'uso manuale. Il sovraccarico può causare la rottura dell'utensile o il danneggiamento dei dispositivi di fissaggio.
4. Corrispondenza delle dimensioni: Selezionare sempre una chiave a griffa che corrisponda esattamente alla dimensione del fissaggio. Una dimensione errata può causare lo slittamento della griffa, danni al pezzo in lavorazione o deformazione dell'utensile.
5. Ispezione dell'usura: Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli artigli per verificare la presenza di usura, deformazioni o crepe. NON utilizzare MAI utensili danneggiati; sostituirli immediatamente.
6. Tenere lontano dalla portata dei bambini: questo prodotto NON è un giocattolo. Conservare in un luogo inaccessibile ai bambini. I minori devono essere sorvegliati da un adulto durante l'utilizzo di questo prodotto.
7. Rischio di lavoro elettrico: Quando si opera in prossimità di apparecchiature elettriche sotto tensione, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata. Questo prodotto NON è un utensile isolato; il contatto con parti sotto tensione può causare scosse elettriche.
8. Dichiarazione di conformità: Questo prodotto è conforme alla Direttiva generale sulla sicurezza dei prodotti (GDPR) dell'UE e alle relative normative del Regno Unito. Leggere e comprendere tutte le istruzioni

prima dell'uso .

Precauzioni di sicurezza

I. Ispezione pre-utilizzo

1. Ispezione degli utensili:

Controlla gli artigli per verificare la presenza di usura, scheggiature, crepe o deformazioni. Interrompi immediatamente l'utilizzo se riscontri danni.

Verificare che la maniglia non sia allentata o piegata; accertarsi che la struttura complessiva sia integra.

Controllare la superficie dell'utensile per verificare la presenza di olio; pulire se necessario per evitare scivolamenti.

2. Ispezione degli elementi di fissaggio:

Controllare che il dado/bullone da rimuovere non presenti ruggine evidente, deformazioni o filettature spanate.

In caso di bulloni bloccati, applicare prima un lubrificante penetrante e lasciarlo agire per un tempo sufficiente prima di procedere all'utilizzo.

3. Verifica dell'ambiente di lavoro:

Assicurarsi che lo spazio operativo sia ben illuminato e che la visibilità sia ottimale.

Assicurarsi che l'area sia priva di materiali infiammabili o esplosivi (durante il funzionamento potrebbero generarsi scintille).

II. Condizioni ambientali e limitazioni d'uso

1. Ambiente idoneo:

Intervallo di temperatura: da -20 °C a +50 °C.

Intervallo di umidità: ≤85% UR, senza condensa.

Ambiente: Ambienti interni asciutti o utilizzo temporaneo all'aperto (è necessaria la protezione dalla ruggine).

2. Ambiente inadatto:

NON utilizzare in atmosfere infiammabili o esplosive.

NON utilizzare per periodi prolungati in ambienti chimici fortemente corrosivi.

NON utilizzare sott'acqua o in condizioni di umidità estrema.

3. Ambiente di archiviazione:

Conservare al chiuso, in un luogo asciutto, fresco e ventilato, lontano da sostanze chimiche corrosive.

Prima di riporre l'oggetto per lunghi periodi, applicare un sottile strato di olio antiruggine e conservarlo nella custodia originale.

Temperatura di conservazione: da -20 °C a +50 °C.

III. Garanzia e frequenza di manutenzione

1. Garanzia del prodotto:

Strumento principale: Garanzia a vita limitata in condizioni di utilizzo normale (è richiesta la prova d'acquisto).

Esclusioni dalla garanzia: normale usura, danni causati da sovraccarico, modifiche non autorizzate, martellamento o utilizzo di prolunghe.

2. Manutenzione dopo ogni utilizzo:

Rimuovere olio, polvere e residui metallici dall'utensile. Pulire con un panno asciutto.

Controllare gli artigli per verificare l'usura. Una leggera usura è accettabile; sostituirli se sono molto usurati.

3. Manutenzione periodica (mensile o ogni 50 utilizzi):

Applicare una piccola quantità di olio leggero per macchine alle parti mobili (se presenti) per lubrificarle.

Verificare che le dimensioni dell'artiglio siano ancora conformi agli standard; sostituirlo se deformato.

4. Conservazione a lungo termine:

Pulire accuratamente e applicare un sottile strato di olio antiruggine.

Conservare nella custodia o nella cassetta degli attrezzi originale, evitando urti con altri utensili.

IV. Procedure operative chiave corrette

1. Selezione della chiave:

Seleziona una chiave a griffa che corrisponda esattamente alla dimensione del fissaggio.

Gli artigli devono incastrarsi completamente nelle fessure del fermo o afferrarne il bordo esterno.

2. Posizionamento della chiave:

Allineare le griffe della chiave con il fissaggio, assicurandosi un

innesto completo.

In spazi ristretti, è possibile utilizzare le dita per spingere la chiave in posizione; verificare l'incastro prima di applicare forza.

3. Direzione di applicazione della forza:

Tirate sempre la chiave verso il corpo, non spingetela mai via.

Se lo spazio impedisce di tirare, spingere con decisione con il palmo della mano. NON spingere MAI con le dita avvolte attorno alla maniglia.

Applicare una forza graduale e costante. Evitare movimenti bruschi e a scatti.

4. Serraggio e allentamento:

Ruotare in senso orario per stringere, in senso antiorario per allentare (per filettature destrorse).

Se si riscontra una resistenza anomala, interrompere immediatamente l'operazione. Verificare la presenza di grippaggio, di una misura errata o di filettature invertite.

5. Operazione di rimozione:

Al termine dell'operazione, rimuovere con cautela la chiave dal dispositivo di fissaggio per evitare un improvviso ritorno elastico o lesioni.

V. Misure di prevenzione del rischio intrinseco

1. Prevenire lo scivolamento:

Mantieni le griffe della chiave e il bullone puliti e privi di olio.

Prima dell'utilizzo, verificare che gli artigli siano completamente agganciati al dispositivo di fissaggio.

Per i dispositivi di fissaggio danneggiati, utilizzare attrezzi specifici (ad esempio, estrattori per bulloni); non forzare con una chiave a griffa.

2. Prevenire le rotture da sovraccarico:

Se avverti una resistenza insolita, fermati immediatamente. Verifica la presenza di inversioni di filettatura, grippaggi o blocchi.

NON usare MAI il tuo peso corporeo per applicare forza d'impatto alla chiave.

NON utilizzare MAI leve di prolunga o martelli per aumentare la coppia.

3. Prevenire le pizzicate:

Durante l'utilizzo, impugnare saldamente la maniglia e tenere le mani lontane dalla zona di lavoro della pinza.

In spazi ristretti, prestare attenzione al posizionamento delle mani per evitare di rimanere schiacciati tra l'utensile e il pezzo in lavorazione.

4. Prevenire le cadute:

Quando si lavora in quota, fissare l'attrezzo con un cordino per evitare che cada e ferisca altre persone.

5. Prevenire le scosse elettriche:

Quando si lavora in prossimità di apparecchiature elettriche, è **OBBLIGATORIO** scollegare l'alimentazione.

Parte 2: Panoramica del prodotto

1. Uso previsto

Questo prodotto è una chiave a griffa (chiave a corno), specificamente progettata per serrare o allentare dadi e bulloni in spazi ristretti dove le chiavi normali non possono arrivare. La sua esclusiva struttura a griffa può raggiungere le cavità e innestarsi in apposite fessure sui dispositivi di fissaggio, consentendo di operare su elementi di fissaggio in posizioni ristrette. Adatta per:

Riparazione meccanica: elementi di fissaggio in spazi ristretti all'interno di motori e trasmissioni automobilistiche.

Manutenzione delle attrezzature: Elementi di fissaggio in posizioni ristrette su attrezzature industriali, stampi e dispositivi di fissaggio.

Installazione di tubazioni: collegamenti flangiati, giunti di tubazioni in spazi ristretti.

Riparazione di biciclette: elementi di fissaggio speciali come movimenti centrali e serie sterzo.

Progetti fai da te: montaggio e smontaggio di elementi di fissaggio all'interno di modelli ed elettrodomestici.

Questo prodotto NON è adatto a:

Smontaggio/montaggio industriale pesante che richiede una coppia elevata.

Elementi di fissaggio gravemente arrugginiti o deformati.

Operazioni di tipo a impatto.

2. Ambiente di utilizzo del prodotto e utenti

Ambiente adatto:

Officine meccaniche, centri di riparazione auto, siti di installazione di attrezzature.

Garage domestici, officine fai-da-te.

Temperatura ambiente: da -20 °C a +50 °C.

Utenti previsti:

Personale addetto alla manutenzione meccanica, tecnici automobilistici, addetti all'installazione con formazione di base in materia di sicurezza.

Appassionati del fai-da-te con abilità pratiche (è necessario leggere e comprendere questo manuale).

Utenti non idonei:

Persone prive di formazione o conoscenza sull'uso sicuro degli strumenti. I minori possono utilizzare il prodotto da soli (è necessaria la supervisione di un adulto).

Individui sotto l'influenza dell'alcol, affaticati o con uno stato mentale alterato.

3. Istruzioni per la conservazione

1. Pulizia: rimuovere olio e polvere dagli utensili dopo ogni utilizzo.

Asciugare con un panno asciutto.

2. Prevenzione della ruggine: Prima di riporre l'oggetto per lunghi periodi, applicare un sottile strato di olio antiruggine su tutte le parti metalliche.

3. Conservazione ordinata: utilizzare la custodia o la cassetta degli attrezzi originale per una conservazione ordinata ed evitare danni da urto.

4. Requisiti ambientali: Conservare in ambienti chiusi con umidità <60%, al riparo da gas corrosivi.

5. Ispezione periodica: Durante lo stoccaggio a lungo termine, ispezionare ogni 3 mesi e riapplicare l'olio antiruggine.

Il kit potrebbe includere:

Modello	Elementi
XMNNJBS0014 G	Set metrico da 14 pezzi: 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm
XMNJBS0014Y	Set imperiale da 14 pezzi: 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"

XMNJBS0030AT	Set imperiale da 13 pezzi: 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 pollice Set metrico da 17 pezzi: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm
XMNJBS0022AT	Servizio imperiale da 8 pezzi: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" Set metrico da 1-2 pezzi : 8 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 pezzi: 2 barre di estensione
XMYJBS0020	Servizio imperiale da 8 pezzi: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" Set metrico da 10 pezzi: 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 barre di prolunga (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XMYJBS0021	Misure dell'attacco da 3/8" (confezione da 12 pezzi): 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm e 19 mm Misure dell'attacco da 1/2" (set da 9 pezzi): 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm e 32 mm

Parte 3: Istruzioni di installazione

Questo prodotto è un set di utensili manuali pronto all'uso e non richiede installazione. È pronto all'uso direttamente dalla confezione.

Se utilizzati in combinazione (ad esempio, con una prolunga), assicurarsi che il collegamento sia sicuro e seguire le istruzioni riportate nella Parte 4.

Parte 4: Istruzioni per l'uso

1. Preparazione

Selezionare la chiave a griffa della misura appropriata in base alle dimensioni e al tipo di elemento di fissaggio su cui si deve intervenire.

Controllare che le griffe della chiave siano integre, prive di usura e crepe.

Pulire l'olio e la ruggine dalla superficie del fissaggio; applicare un lubrificante penetrante se necessario.

2. Posizionamento e coinvolgimento

Allineare le griffe della chiave con il fissaggio, assicurandosi che siano completamente inserite nelle fessure del fissaggio o che ne afferrino il bordo esterno.

In spazi ristretti, è possibile utilizzare le dita per spingere delicatamente la chiave in posizione. Verificare il completo innesto.

3. Applicazione della forza

Principio di trazione: Quando possibile, tira la chiave verso il tuo corpo. Evita di spingere.

Applicazione graduale della forza: applicare una coppia di serraggio graduale e in costante aumento. Evitare movimenti bruschi e improvvisi.

Conferma della direzione: Ruotare in senso orario per stringere, in senso antiorario per allentare (per filettature destrorse).

4. Gestione di situazioni anomale

Se si riscontra una resistenza anomala, interrompere immediatamente.

Verificare la presenza di filettature invertite, elementi di fissaggio bloccati o chiavi di misura errata.

Se il dispositivo di fissaggio è bloccato, applicare altro lubrificante penetrante, attendere e riprovare.

5. Cure post-operatorie

Rimuovere la chiave inglese. Pulire la sua superficie da eventuali residui di olio o metallo.

Esaminare gli artigli per verificare l'usura. Annotare eventuali anomalie.

Riporre nella confezione originale per una corretta conservazione.

Parte 5: Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
----------	-----------------	-----------

La chiave scivola e non riesce a fare presa sul bullone.	1. Chiave troppo grande. 2. Testa del bullone usurata. 3. Artigli della chiave usurati. 4. Eccesso di olio/grasso.	1. Utilizzare una chiave della misura corretta. 2. Utilizzare altri strumenti di rimozione. 3. Rimettere la chiave al suo posto. 4. Pulire le superfici.
Le griffe della chiave inglese sono deformate o rotte.	1. Sovraccarico (leva di prolunga, martello). 2. Difetto del materiale. 3. Utilizzo su materiale eccessivamente duro.	Interrompere immediatamente l'utilizzo e sostituire la chiave. Rivedere il metodo di utilizzo ed evitare il sovraccarico.
La chiave si sgancia dal dispositivo di fissaggio durante l'applicazione e della forza	1. Le griffe non sono completamente innestate. 2. Angolo di forza errato. 3. Le fessure di fissaggio sono deformate.	1. Riposizionare, assicurandosi che l'innesto sia completo. 2. Regolare la direzione della forza. 3. Valutare metodi di rimozione alternativi.
La chiave inglese si rompe	1. Sovraccarico. 2. L'utensile presentava una crepa preesistente. 3. Difetto del materiale.	Interrompere immediatamente l'utilizzo e sostituire l'utensile. Rivedere la procedura operativa.
La superficie dell'utensile arrugginisce	1. Conservare in un ambiente umido. 2. Non pulire dopo l'uso.	1. Rimuovere la ruggine, applicare olio. 2. Migliorare le condizioni di conservazione.

Parte 6: Domande frequenti (FAQ)

1. Qual è la differenza tra una chiave a griffa e una chiave inglese normale?

Una chiave a griffa (o chiave cornuta) presenta delle sporgenze a forma di artiglio che possono raggiungere incavi o innestarsi in apposite fessure sui dispositivi di fissaggio. È progettata per spazi ristretti o posizioni particolari dei dispositivi di fissaggio dove le chiavi normali non possono essere

utilizzate. Le chiavi normali sono adatte per dadi/bulloni esagonali standard in posizioni accessibili.

2. Come scelgo la chiave a griffa della misura corretta?

Selezionare la chiave a griffa in base alla dimensione tra i lati opposti o alla spaziatura delle fessure del fissaggio. Le griffe devono innestarsi completamente nelle fessure del fissaggio, senza stringere troppo da incepparsi né allentarsi da slittare. È possibile misurare il fissaggio con un calibro e consultare la tabella delle specifiche del prodotto.

3. Posso aggiungere una prolunga per tubi alla chiave per avere una maggiore leva?

Absolutamente vietato. Le chiavi a griffa sono progettate per l'uso manuale e la loro forza non è adeguata per l'applicazione di una leva maggiore. L'aggiunta di un tubo può causare il sovraccarico e la rottura della chiave, con conseguenti gravi lesioni. Se è necessaria una coppia maggiore, scegliere una chiave a griffa più grande o utilizzare un altro strumento.

4. Posso colpire la chiave a griffa con un martello?

Absolutamente vietato. Le chiavi a griffa sono utensili manuali. Colpirle con un martello può causare fratture fragili o deformazioni della griffa, con conseguente proiezione di frammenti e lesioni. Per operazioni a percussione, utilizzare utensili a percussione specifici.

5. Cosa devo fare se gli artigli sono usurati? Posso ancora usarlo?

Se l'usura è lieve e non compromette la funzionalità, la chiave potrebbe essere ancora utilizzabile. Tuttavia, se l'usura fa sì che le griffe diventino troppo grandi per afferrare saldamente i dispositivi di fissaggio, o se compaiono crepe o deformazioni, DEVE essere sostituita immediatamente. L'utilizzo di una chiave usurata aumenta significativamente il rischio di scivolamento e lesioni alle mani.

6. Come posso mantenere la mia chiave a griffa per prolungarne la durata?

Pulire l'olio e i residui metallici dopo ogni utilizzo.

Applicare olio antiruggine prima di riporre il prodotto per lunghi periodi.

Evitate urti con oggetti duri che potrebbero deformare gli artigli.

Controlla regolarmente lo stato degli artigli e intervieni tempestivamente in caso di problemi.

7. Cosa devo fare con un elemento di fissaggio bloccato?

Innanzitutto, applicare un lubrificante penetrante (ad esempio, WD-40) e lasciarlo agire per 10-30 minuti.

Picchiettare delicatamente intorno al fissaggio per favorire la penetrazione del lubrificante.

Applica lentamente forza con la chiave a griffa. Se non riesci ancora ad allentare, valuta la possibilità di riscaldare (fai attenzione al rischio di incendio) o di utilizzare altri attrezzi specifici.

NON usare MAI una forza eccessiva, poiché ciò può danneggiare la chiave o il bullone.

Appendice: Dichiarazione di conformità e informazioni sul produttore

Dichiarazione di conformità: Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle normative europee e britanniche pertinenti.

La progettazione, la produzione e il collaudo di questo prodotto sono conformi alle seguenti norme:

ISO 9001:2015 "Sistemi di gestione della qualità - Requisiti" (controllo qualità della produzione)

Direttiva UE sulla sicurezza generale dei prodotti 2001/95/CE

Legge britannica sui diritti dei consumatori del 2015

GB/T 3390.1-2013 "Chiavi a bussola manuali – Fori quadrati e per avvitare" (riferimento)





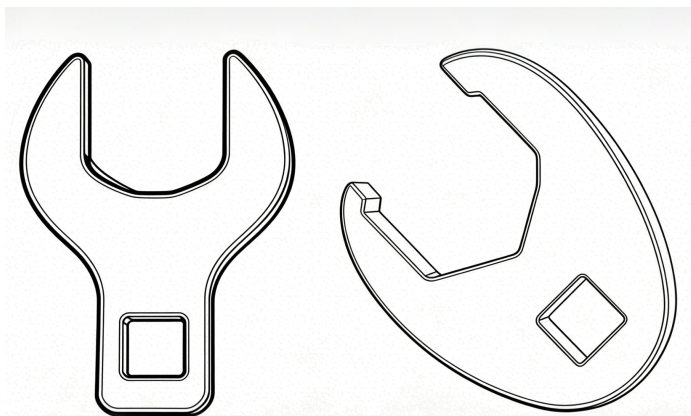
Upgrade · The Home Creator Way

ZESTAW KLUCZY CROWFOOT

MODEL: XMNJBS0014G、XMNJBS0014Y、XMNJBS0030AT

XMNJBS0022AT、XMYJBS0020、XMYJBS0021

**MODELE: XMNJBS0014G, XMNJBS0014Y, XMNJBS0030AT
XMNJBS0022AT, XMYJBS0020, XMYJBS0021**



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

Część 1: Ostrzeżenia i środki ostrożności

⚠ WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM:

1. Ryzyko poślizgu narzędzia: Ten produkt jest przeznaczony do użytku w wąskich przestrzeniach. Praca pod niekorzystnym kątem może wystąpić ze względu na ograniczenia przestrzenne. Przed użyciem siły należy upewnić się, że szczeka klucza jest całkowicie zaciśnięta w elemencie złącznym, aby zapobiec obrażeniom dłoni spowodowanym poślizgiem.
2. Ryzyko przytrzaśnięcia: Klucz trzpieniowy może nagle wyslizgnąć się podczas pracy. NIGDY nie wkładaj palców między trzpień klucza a obrabiany element. Trzymaj ręce na rękojęści, z dala od miejsca pracy.
3. Ryzyko przeciążenia: NIGDY nie dodawaj przedłużeń do rur w celu zwiększenia dźwigni ani nie uderzaj w klucz młotkiem. Klucze pazurowe są przeznaczone do obsługi ręcznej. Przeciążenie może spowodować pęknięcie narzędzia lub uszkodzenie elementu złącznego.
4. Dopasowanie rozmiaru: Zawsze wybieraj klucz pazurowy, który dokładnie pasuje do rozmiaru elementu złącznego. Nieprawidłowy rozmiar może spowodować poślizg pazura, uszkodzenie przedmiotu obrabianego lub deformację narzędzia.
5. Kontrola zużycia: Przed każdym użyciem należy sprawdzić pazury pod kątem zużycia, odkształceń lub pęknięć. NIGDY nie używaj uszkodzonych narzędzi; wymień je natychmiast.
6. Trzymać z dala od dzieci: Ten produkt NIE jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osoby niepełnoletnie muszą być pod nadzorem osoby dorosłej podczas korzystania z tego produktu.
7. Ryzyko związane z pracami elektrycznymi: Podczas pracy w pobliżu urządzeń elektrycznych pod napięciem należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone. Ten produkt NIE jest narzędziem izolowanym; kontakt z częściami pod napięciem może spowodować porażenie prądem.
8. Oświadczenie o zgodności: Ten produkt jest zgodny z dyrektywą UE w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów oraz odpowiednimi przepisami brytyjskimi. Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje .

Środki ostrożności

I. Kontrola przed użyciem

1. Kontrola narzędzi:

Sprawdź pazury pod kątem zużycia, odprysków, pęknięć lub deformacji. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń natychmiast zaprzestań użytkowania.

Sprawdź, czy uchwyt nie jest luźny lub wygięty i upewnij się, że cała konstrukcja jest nienaruszona.

Sprawdź, czy powierzchnia narzędzia jest nasmarowana i w razie potrzeby wyczyść ją, aby zapobiec ślizganiu się.

2. Kontrola elementów złącznych:

Sprawdź, czy nakrętka/śruba, którą chcesz odkręcić, nie jest mocno skorodowana, odkształcona lub czy nie ma zerwanego gwintu.

W przypadku zabezpieczonych elementów złącznych należy najpierw zastosować smar penetrujący i odczekać, aż smar wniknie w materiał, przed przystąpieniem do pracy.

3. Kontrola środowiska pracy:

Upewnij się, że przestrzeń operacyjna jest dobrze oświetlona i widoczność jest dobra.

Upewnij się, że w pomieszczeniu nie znajdują się materiały łatwopalne lub wybuchowe (podczas pracy mogą powstawać iskry).

II. Warunki środowiskowe i ograniczenia użytkowania

1. Odpowiednie środowisko:

Zakres temperatur: -20 °C do +50°C.

Zakres wilgotności: ≤85% RH, bez kondensacji.

Środowisko: Suche pomieszczenia wewnętrzne lub czasowe użytkowanie na zewnątrz (wymagane zabezpieczenie antykorozyjne).

2. Nieodpowiednie środowisko:

NIE stosować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej.

NIE stosować przez dłuższy czas w środowisku silnie żrącym chemikaliami.

NIE używać pod wodą ani w warunkach ekstremalnie wilgotnych.

3. Środowisko przechowywania:

Przechowywać w suchym, chłodnym i wentylowanym

pomieszczeniu, z dala od żrących środków chemicznych.

Przed dłuższym przechowywaniem należy nanieść cienką warstwę oleju antykorozyjnego i przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Temperatura przechowywania: -20°C do +50°C.

III. Gwarancja i częstotliwość konserwacji

1. Gwarancja produktu:

Główne narzędzie: Ograniczona dożywotnia gwarancja przy normalnym użytkowaniu (wymagany dowód zakupu).

Wyłączenia gwarancji: normalne zużycie, uszkodzenia spowodowane przeciążeniem, nieautoryzowaną modyfikacją, uderzaniem młotkiem lub stosowaniem przedłużeń.

2. Konserwacja po każdym użyciu:

Usuń olej, kurz i zanieczyszczenia metalowe z narzędzia. Wytrzyj do czysta suchą szmatką.

Sprawdź pazury pod kątem zużycia. Niewielkie zużycie jest dopuszczalne; wymień, jeśli jest mocno zużyte.

3. Konserwacja okresowa (co miesiąc lub co 50 użyć):

Nanieść niewielką ilość lekkiego oleju maszynowego na wszystkie ruchome części (jeśli dotyczy) w celu ich nasmarowania.

Sprawdź czy wymiary pazurów nadal spełniają normy; wymień je, jeśli są odkształcone.

4. Przechowywanie długoterminowe:

Dokładnie wyczyść i nałóż cienką warstwę oleju antykorozyjnego.

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub skrzynce narzędziowej, chroniąc przed kolizją z innymi narzędziami.

IV. Prawidłowe kluczowe procedury operacyjne

1. Wybór klucza:

Wybierz klucz pazurkowy dokładnie dopasowany do rozmiaru elementu mocującego.

Pazury powinny całkowicie wejść w szczeliny elementu mocującego lub chwycić jego zewnętrzną krawędź.

2. Pozycjonowanie klucza:

Wyrównaj pazury klucza z elementem mocującym, upewniając się, że są całkowicie zazębione.

W wąskich przestrzeniach możesz użyć palców, aby wcisnąć klucz na miejsce; przed użyciem siły sprawdź, czy klucz jest dobrze zamocowany.

3. Kierunek przyłożenia siły:

Klucz należy zawsze ciągnąć w kierunku ciała, nigdy go nie odpychać.

Jeśli przestrzeń uniemożliwia pociągnięcie, pchaj pewnie dłonią. NIGDY nie pchaj palcami zaciśniętymi na rączce.

Stosuj płynną, stopniowo zwiększającą się siłę. Unikaj gwałtownych, szarpanych ruchów.

4. Dokręcanie i luzowanie:

Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować (w przypadku gwintu prawoskrętnego).

W przypadku wystąpienia nadmiernego oporu należy natychmiast przerwać pracę. Sprawdzić, czy gwinty nie są zatarte, mają nieprawidłowy rozmiar lub są odwrócone.

5. Operacja usuwania:

Po zakończeniu czynności ostrożnie wyjmij klucz z elementu mocującego, aby zapobiec nagłemu odkręceniu się klucza lub obrażeniom.

V. Środki zapobiegające ryzyku wewnętrznemu

1. Zapobiegaj poślizgom:

Utrzymuj szczęki klucza i element mocujący w czystości i bez śladów oleju. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy pazury są całkowicie zazębione z elementem mocującym.

W przypadku uszkodzonych elementów złącznych należy stosować specjalistyczne narzędzia (np. wyciągacze śrub); nie należy używać na siłę klucza pazurkowego.

2. Zapobiegaj uszkodzeniom spowodowanym przeciążeniem:

Jeśli poczujesz nietypowy opór, natychmiast przerwij. Sprawdź, czy nici nie są cofnięte, czy nie ma zacięć lub zakleszczeń.

NIGDY nie używaj masy swojego ciała do wywierania siły uderzenia na klucz.

NIGDY nie używaj wiertła ani młotków do zwiększenia momentu obrotowego.

3. Zapobiegaj przyszcypywaniu:

Podczas pracy należy trzymać uchwyt i trzymać ręce z dala od obszaru roboczego pazura.

W wąskich przestrzeniach należy zwracać uwagę na położenie dłoni, aby uniknąć przytrzaśnięcia między narzędziem a przedmiotem obrabianym.

4. Zapobiegaj upadkom:

Pracując na wysokości, zabezpiecz narzędzie linką, aby zapobiec jego upadkowi i zranieniu innych osób.

5. Zapobiegaj porażeniu prądem:

Podczas pracy w pobliżu urządzeń elektrycznych zasilanie MUSI być odłączone.

Część 2: Przegląd produktu

1. Przeznaczenie

Ten produkt to klucz pazurowy (klucz rogaty), zaprojektowany specjalnie do dokręcania lub odkręcania nakrętek i śrub w wąskich przestrzeniach, do których nie docierają zwykłe klucze. Jego unikalna konstrukcja pazura pozwala na dotarcie do zagłębień i zazębienie się ze specjalnymi szczelinami w elementach łącznych, umożliwiając pracę z elementami łącznymi w trudno dostępnych miejscach. Nadaje się do:

Naprawy mechaniczne: Elementy łączne w ciasnych przestrzeniach wewnątrz silników i skrzyń biegów samochodowych.

Konserwacja sprzętu: elementy łączne w ograniczonych miejscach na sprzęcie przemysłowym, formach i osprzętach.

Montaż rur: połączenia kołnierzowe, złącza rurowe w przestrzeniach zamkniętych.

Naprawa rowerów: Specjalne elementy mocujące, takie jak suporty i stery.

Projekty DIY: montaż i demontaż elementów łącznych wewnątrz modeli i urządzeń.

Ten produkt NIE jest odpowiedni dla:

Ciężki przemysłowy demontaż/montaż wymagający dużego momentu obrotowego.

Silnie zardzewiałe lub zdeformowane elementy łączne.

Operacje o charakterze uderzeniowym.

2. Środowisko użytkowania produktu i użytkownicy

Odpowiednie środowisko:

Warsztaty maszynowe, warsztaty naprawcze samochodów, miejsca instalacji sprzętu.

Garaże przydomowe, warsztaty majsterkowicza.

Temperatura otoczenia: -20°C do +50°C.

Docelowi użytkownicy:

Personel zajmujący się konserwacją mechaniczną, technicy samochodowi, pracownicy instalacyjni z podstawowym przeszkoleniem w zakresie bezpieczeństwa.

Miłośnicy majsterkowania z umiejętnościami praktycznymi (muszą przeczytać i zrozumieć tę instrukcję).

Nieodpowiedni użytkownicy:

Osoby nieposiadające przeszkolenia i wiedzy na temat bezpiecznego posługiwania się narzędziami.

Osoby niepełnoletnie mogą używać produktu samodzielnie (wymagany jest nadzór osoby dorosłej).

Osoby będące pod wpływem alkoholu, zmęczone lub w stanie upośledzenia umysłowego.

3. Instrukcje przechowywania

1. Czyszczenie: Po każdym użyciu usuń olej i kurz z narzędzi. Wytrzyj je suchą szmatką.

2. Ochrona przed rdzą: Przed długotrwałym przechowywaniem należy nanieść cienką warstwę oleju antykorozyjnego na wszystkie metalowe części.

3. Zorganizowane przechowywanie: Do przechowywania używaj oryginalnej walizki lub skrzynki narzędziowej, aby zapewnić porządek i zapobiec uszkodzeniom w wyniku uderzeń.

4. Wymagania środowiskowe: Przechowywać w pomieszczeniu o wilgotności <60%, wolnym od gazów żrących.

5. Okresowa kontrola: Podczas długotrwałego przechowywania należy przeprowadzać kontrolę co 3 miesiące i ponownie nakładać olej antykorozyjny.

Zestaw może zawierać:

Model	Rzeczy
XMNJBS0014G	Zestaw metryczny 14 elementów: 27, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 48, 50 mm
XMNJBS0014Y	Zestaw 14-elementowy w systemie imperialnym: 1-1/16", 1-1/8", 1-3/16", 1-1/4", 1-5/16", 1-3/8", 1-7/16", 1-1/2", 1-5/8", 1-11/16", 1-3/4", 1-13/16", 1-7/8", 2"
XMNJBS0030AT	Zestaw imperialny 13 elementów: 5/16, 11/32, 3/8, 7/16, 1/2, 9/16, 5/8, 11/16, 3/4, 13/16, 7/8, 15/16, 1 cal Zestaw metryczny 17 elementów: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 mm
XMNJBS0022AT	Zestaw imperialny 8- częściowy: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" 1 Zestaw metryczny 2- częściowy: 8 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2-częściowy: 2 drążki przedłużające
XMYJBS0020	Zestaw imperialny 8-częściowy: 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 7/8" Zestaw metryczny 10 elementów: 10 mm, 11 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm, 19 mm, 22 mm 2 x przedłużki (3/8" x 75 mm, 3/8" x 152 mm)
XMYJBS0021	Rozmiar napędu 3/8" (12 elementów): 8 mm, 9 mm, 10 mm, 11 mm, 12 mm, 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm i 19 mm Rozmiar napędu 1/2" (9 elementów): 20 mm, 21 mm, 22 mm, 23 mm, 24 mm, 26 mm, 27 mm, 30 mm i 32 mm

Część 3: Instrukcje instalacji

Ten produkt to gotowy do użycia zestaw narzędzi ręcznych, który nie wymaga instalacji. Jest gotowy do użycia bezpośrednio po wyjęciu z walizki.

W przypadku stosowania w połączeniu (np. z przedłużką) należy upewnić się, że połączenie jest bezpieczne i postępować zgodnie z instrukcjami

podanymi w Części 4.

Część 4: Instrukcja użytkowania

1. Przygotowanie

Wybierz klucz pazurkowy o odpowiednim rozmiarze, biorąc pod uwagę rozmiar i rodzaj elementu mocującego, który będzie obrabiany.

Sprawdź, czy szczęki klucza nie są uszkodzone, zużyte ani popękane.

Oczyść powierzchnię elementów łącznych z oleju i rdzy; w razie potrzeby zastosuj penetrujący smar.

2. Pozycjonowanie i zaangażowanie

Wyrównaj pazury klucza ze śrubą, upewniając się, że pazury są całkowicie ząbione w szczelinach śruby lub obejmują jej zewnętrzną krawędź.

W wąskich przestrzeniach możesz delikatnie wcisnąć klucz palcami.

Upewnij się, że jest całkowicie zablokowany.

3. Zastosowanie siły

Zasada ciągnięcia: Jeśli to możliwe, ciągnij klucz w kierunku ciała. Unikaj pchania.

Płynne nakładanie siły: Stosuj płynny, stopniowo zwiększający się moment obrotowy. Unikaj gwałtownych, szarpanych ruchów.

Potwierdzenie kierunku: Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować (w przypadku gwintu prawoskrętnego).

4. Radzenie sobie z nietypowymi sytuacjami

W przypadku napotkania nienormalnego oporu należy natychmiast przerwać pracę.

Sprawdź, czy gwinty nie są odwrotne, czy elementy łączne nie są zapieczone lub czy rozmiar klucza nie jest niewłaściwy.

Jeśli element mocujący jest zatarty, zastosuj więcej penetrującego smaru, odczekaj i spróbuj ponownie.

5. Opieka pooperacyjna

Zdejmij klucz. Oczyść jego powierzchnię z wszelkich zanieczyszczeń olejem i metalem.

Sprawdź pazury pod kątem zużycia. Zwróć uwagę na wszelkie nieprawidłowości.

W celu właściwego przechowywania umieść w oryginalnym opakowaniu.

Część 5: Przewodnik rozwiązywania problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Klucz się ślizga, nie chwyta zakrętki	1. Zbyt duży rozmiar klucza. 2. Zużyta główka elementu mocującego. 3. Zużyte pazury klucza. 4. Nadmierna ilość oleju/smaru.	1. Użyj klucza o odpowiednim rozmiarze. 2. Użyj innych narzędzi do demontażu. 3. Wymień klucz. 4. Wyczyść powierzchnie.
Zdeformowane lub złamane pazury klucza	1. Przeciążenie (pręt tnący, młotek). 2. Wada materiału. 3. Zastosowanie na zbyt twardym materiale.	Natychmiast zaprzestań używania, wymień klucz. Przeanalizuj sposób obsługi i unikaj przeciążania.
Klucz odłącza się od elementu mocującego podczas przyłożenia siły	1. Pazury nie są całkowicie zazębione. 2. Nieprawidłowy kąt siły. 3. Gniazda mocujące są zdeformowane.	1. Zmień położenie, zapewniając pełne zamocowanie. 2. Dostosuj kierunek siły. 3. Rozważ alternatywne metody demontażu.
Klucz się łamie	1. Przeciążenie. 2. Narzędzie miało już istniejące pęknięcie. 3. Wada materiałowa.	Natychmiast zaprzestać używania narzędzia, wymienić je. Przejrzyć metody obsługi.
Rdza na	1. Przechowywanie w	1. Usuń rdzę, naoliw.

powierzchni narzędzia	wilgotnym środowisku. 2. Brak czyszczenia po użyciu.	2. Popraw warunki przechowywania.
-----------------------	---	-----------------------------------

Część 6: Często zadawane pytania (FAQ)

1. Jaka jest różnica między kluczem pazurkowym a zwykłym kluczem?

Klucz pazurowy (klucz rogaty) posiada wypustki przypominające pazury, które pozwalają na dotarcie do wgłębień lub wpięcie się w specjalne szczeliny w elementach łącznych. Jest przeznaczony do wąskich przestrzeni lub specjalnych miejsc, w których nie można użyć zwykłych kluczy. Zwykłe klucze nadają się do standardowych nakrętek/śrub sześciokątnych w dostępnych miejscach.

2. Jak wybrać właściwy rozmiar klucza pazurkowego?

Dobierz klucz pazurkowy na podstawie wymiaru klucza nasadowego lub odstępów między rowkami elementu łącznego. Pazurki powinny całkowicie zazębiać się z rowkami elementu łącznego, nie powinny być ani zbyt ciasne, aby się zakleszczyć, ani zbyt luźne, aby się ześlizgnąć. Możesz zmierzyć element łączny suwmiarką i zapoznać się z tabelą specyfikacji produktu.

3. Czy mogę dodać do klucza przedłużkę rury, aby uzyskać większą dźwignię?

Absolutnie zabronione. Klucze pazurowe są przeznaczone do obsługi ręcznej, a ich wytrzymałość nie uwzględnia zwiększonej dźwigni. Dodanie rury może spowodować przeciążenie i pęknięcie klucza, co może skutkować poważnymi obrażeniami. Jeśli potrzebny jest większy moment obrotowy, należy wybrać większy klucz pazurowy lub użyć innego narzędzia.

4. Czy mogę uderzać kluczem płasko-oczkowym młotkiem?

Absolutnie zabronione. Klucze pazurowe to narzędzia ręczne. Uderzanie ich młotkiem może spowodować kruche pęknięcie lub deformację pazura, rozrzucając odłamki i powodując obrażenia. Do operacji uderowych należy używać specjalistycznych narzędzi uderowych.

5. Co zrobić, jeśli pazury się zużyją? Czy nadal mogę ich używać?

Jeśli zużycie jest niewielkie i nie wpływa na działanie, klucz nadal może

być używany. Jeśli jednak zużycie spowoduje, że pazury staną się zbyt duże, aby pewnie chwycić elementy złączne, lub jeśli pojawia się pęknięcia lub odkształcenia, klucz **NALEŻY** natychmiast wymienić. Używanie zużytego klucza znacznie zwiększa ryzyko wyslizgnięcia się i obrażeń dłoni.

6. Jak dbać o klucz płasko-oczkowy, aby wydłużyć jego żywotność?

Po każdym użyciu należy usunąć resztki oleju i metalu.

Przed długotrwałym przechowywaniem należy zastosować olej antykorozyjny.

Unikaj uderzania twardymi przedmiotami, które mogą odkształcić pazury. Regularnie sprawdzaj stan pazurów i niezwłocznie reaguj na wszelkie problemy.

7. Co zrobić w przypadku zapieczonego elementu złącznego?

Najpierw należy zastosować penetrujący środek smarny (np. WD-40) i pozostawić na 10–30 minut.

Delikatnie postukaj wokół elementu złącznego, aby ułatwić wniknięcie środka smarującego.

Powoli dociskaj kluczem płasko-oczkowym. Jeśli nadal nie możesz poluzować, rozważ podgrzanie (pamiętaj o zagrożeniu pożarowym) lub użycie innych specjalistycznych narzędzi.

NIGDY nie stosuj nadmiernej siły, gdyż może to uszkodzić klucz lub element złączny.

Załącznik: Oświadczenie o zgodności i informacje o producencie

Deklaracja zgodności: Produkt ten spełnia zasadnicze wymagania stosownych przepisów europejskich i brytyjskich.

Projekt, produkcja i testowanie tego produktu odbywają się zgodnie z następującymi normami:

ISO 9001:2015 „Systemy zarządzania jakością – Wymagania” (kontrola jakości produkcji)

Dyrektywa UE w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów 2001/95/WE

Ustawa o prawach konsumenta w Wielkiej Brytanii z 2015 r.

GB/T 3390.1-2013 „Klucze nasadowe ręczne – Wkręcanie kwadratów i otworów kwadratowych” (odniesienie)

